



**Casa abierta al tiempo**

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA METROPOLITANA**

**UNIDAD IZTAPALAPA**

**DIVISIÓN DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES**

**ANTROPOLOGÍA SOCIAL**

**Maestros de educación indígena y revitalización cultural**

Trabajo Terminal

que para acreditar las unidades de enseñanza aprendizaje de

Seminario de Investigación e Investigación de Campo

y obtener el título de

**LICENCIADA EN ANTROPOLOGÍA SOCIAL**

presenta

Alejandro Juan María de los Remedios

Tafoya Vargas Cecilia

**Comité de Investigación**

Director: Mtro. Ricardo Falomir Parker

Asesores: Dr. Carlos Garma Navarro

Dra. Margarita Zárate Vidal

México, D.F.

Diciembre, 2001

Matrículas: 95324835/95327645

# INDICE

## INTRODUCCION

## CAPITULO I

### PROYECTOS DE EDUCACION INDIGENA BILINGUE

1.1 LA EDUCACIÓN INDÍGENA EN MÉXICO.....	7
1.2 UNA EDUCACIÓN INDÍGENA BILINGÜE INTERCULTURAL EN OAXACA.....	15
1.3 MAESTROS Y EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL EN OAXACA.....	19

## CAPITULO II

### ETNOGRAFIA DE DOS PEQUEÑAS COMUNIDADES DEL EDO. DE OAXACA

2.1 HUAUTLA DE JIMÉNEZ.....	36
2.2 AGUA DE LA ROSA .....	48

## CAPITULO III

### MAESTROS DE EDUCACIÓN INDÍGENA EN HUAUTLA Y AGUA DE LA ROSA

3.1 ¿QUIÉNES SON ELLOS? .....	56
3.2 ¿POR QUÉ SER MAESTRO?.....	60
3.3 CAPACITACION... ¿QUÉ TAN NECESARIA? .....	63
3.4 A DAR CLASES .....	67

## CAPITULO IV

### LOS MAESTROS DE CÓMO AGENTES DE LA REVITALIZACION CULTURAL

4.1 REVITALIZACION CULTURAL DENTRO DE LA ESCUELA .....	75
4.2 HUEHUENTONES .....	78
4.2.1 ALTARES .....	84
4.2.2 BANDAS DE MUSICA .....	87
4.3 MARCHA DE LAS IDENTIDADES .....	89

## CAPITULO V

CONSIDERACIONES FINALES .....	94
BIBLIOGRAFÍA .....	99

## **I N T R O D U C C I O N .**

**Este documento es el resultado del trabajo de campo que realizamos durante tres meses en el estado de Oaxaca, tiempo en el que permanecemos en dos comunidades del municipio de Huautla de Jiménez (la cabecera municipal y Agua de la Rosa).**

**Para la realización de este trabajo contamos con el apoyo de la profesora Patricia Mena quien nos otorgó las facilidades para permanecer en la zona de estudio, además de la preparación necesaria para hacer posible este trabajo. Debido a que ella radica en el estado de Oaxaca y ha realizado estudios sobre temas de educación.**

**Nuestro interés por el tema que abordamos en este trabajo surge a partir de la primera practica de campo que realizamos en el estado de Michoacán, en donde tuvimos por primera vez la oportunidad de convivir con maestros indígenas bilingües.**

**El objetivo de este trabajo de campo fue visitar escuelas de educación indígena bilingüe para conocer la realidad sobre el papel que desempeña el maestro indígena bilingüe dentro de la escuela y la comunidad. Las preguntas que nos formulamos fueron ¿Qué tan importante es el papel del maestro para la revitalización cultural?, así como ¿Qué actividades realiza para orientar y reforzar en los niños sus costumbres?.**

**La educación indígena ha sido motivo de preocupación desde la creación de los primeros organismos educativos del país (SEP 1921). Su evolución ha sido constante, comenzó con una política de integración nacional, para lograr una incorporación de los grupos étnicos a la sociedad nacional, pasando por el INI (1948).**

**El INI se responsabilizó en un principio de la creación y acercamiento de maestros para los grupos indígenas, tomando gente nativa de los propios lugares para facilitarse la integración de estas culturas a una cultura nacional, hasta la creación de la DGEI (1978), es que comienzan a desarrollarse programas de educación, dirigidos específicamente a las minorías indígenas del país, aunque siguiendo la misma finalidad de una integración nacional.**

**La integración nacional por la que se esforzaron durante mucho tiempo los organismos educativos no significaba otra cosa que “la pérdida de su identidad para adquirir una plena incorporación a la sociedad nacional” (Bonfil,1983).**

**Recuperar e incorporar los saberes étnicos y las formas de transmisión del conocimiento, es una condición necesaria para que la escuela se constituya en un ámbito en donde se revaloricen y fortalezcan algunas de las formas de expresión de la identidad de los grupos étnicos.**

**Hacer que la escuela contribuya a esta revalorización y fortalecimiento implica en primera instancia al maestro, quien va a desarrollar sus prácticas como maestro en condiciones socioeconómicas, políticas, religiosas, lingüísticas, etc., que se agudizan y entran en contradicciones con sus expectativas individuales y profesionales.**

**Uno de los sectores más desprotegidos en todo los ámbitos de la vida social son los indígenas, son ellos quienes más han sufrido debido a que, si bien, la política oficial habla sobre la democratización de la educación, en el sentido de que todo mexicano tiene derecho de ingresar a la escuela, vemos que la situación de la población indígena no ha permitido que todos los niños indígenas ingresen a la escuela, o que la mayoría de los que ingresan deserten durante los primeros años, en donde los que tienen mejor suerte tienen que solucionar una serie de problemas para mantenerse dentro de la escuela y dar continuidad a sus estudios.**

**En años posteriores y bajo la presión y demanda de maestros bilingües se reajustaron las políticas de educación para el medio indígena en donde ya se habla de un desarrollo educativo, dentro de un marco de respeto a las culturas y lenguas de los grupos indígenas como estrategia que les permita desarrollar su propia cultura, conocimientos y valores.**

**La educación formal del indígena es valuado oficialmente como medio importante para conseguir la integración nacional. La educación del indígena significa en gran medida la transmisión al indígena y la adopción por este, de la cultura y los valores occidentales para lo cual se emplea el español como medio de comunicación. La cultura y las lenguas indígenas son generalmente subvaluadas y la cultura occidental y el español supervaluados.**

**Con la perspectiva intercultural que se desarrolla a partir de los 80's en distintos países latinoamericanos, es tomada en México esta perspectiva como la apropiación cultural y reproducción cultural. En donde se pretende vincular la concepción interactiva de la cultura tomando en cuenta, el contexto de la globalización y la interconexión actual. Se va a distinguir la función simbólica del potencial pedagógico y didáctico de las lenguas y culturas indígenas y se ponen en juego en el proceso educativo.**

**La educación intercultural sólo lograra sus metas en la medida en que sean respetados los códigos y símbolos de los grupos étnicos, para que se refuerce su cultura tradicional para erigirla en cultura de referencia o base, a partir de la cual podrá asimilar y adoptar códigos y símbolos nacionales que no se opongan a los suyos propios.**

**Para la mayoría de los maestros, el proyecto de descentralización importa por lo que pueda significar para sus condiciones laborales (plaza, adscripción, sueldo, etc.). Para el quehacer de todos los días en la escuela parece tener un peso menor: el estado puede determinar plaza, sueldo, contenidos, métodos, etc., pero en el salón de clases del maestro él dice lo que hace aunque a veces sea lo que prescriben las autoridades. Parece importar más lo que se proyecta para enseñar que lo que realmente se enseña. (Mercado, Ruth. 1992)**

**Uno de los municipios con mayor presencia indígena mazateca es Huautla de Jiménez (“lugar de águilas “ según dicen los propios lugareños). Una de las principales actividades culturales que se realizan en Huautla de Jiménez es día de muertos (1y 2 de noviembre) en donde se observan altares para muertos, bandas de música tradicional y concursos de huehuentones.**

**A partir de este panorama general, realizamos el siguiente trabajo que se enfoca en dos pequeñas comunidades del estado de Oaxaca. Estamos seguras que es una situación que se presenta en la mayor parte del país en donde hay grupos indígenas bilingües y maestros consientes de la importancia de su cultura.**

**La estructura de este trabajo consta de cuatro capítulos. El primero describe el camino que han seguido los organismos educacionales para impartir educación a los grupos indígenas bilingües. En el capítulo dos se hace una breve etnografía de las comunidades visitadas, así como la descripción de las escuelas que tomamos como muestra para la realización de este trabajo. En el capítulo tres realizamos el acercamiento con los maestros de las escuelas visitadas en donde registramos los datos que ellos nos proporcionaron sobre si mismos y su sentir en cuanto a su étnicidad. El capítulo cuatro da una descripción de los diversos eventos que se realizan dentro de la escuela para fortalecer en los niños sus valores culturales. En un quinto capítulo se darán las consideraciones finales a manera de conclusión.**

## **CAPITULO I**

### **PROYECTOS DE EDUCACION INDIGENA BILINGÜE.**

**Este capítulo trata de dar un panorama general sobre los avances que se han dado en los proyectos de educación indígena, para dar solución a las demandas de las minorías étnicas del país. Uno de los estados de la República que ha tenido mayores demandas de educación indígena bilingüe es Oaxaca quien ha tenido la oportunidad de crear proyectos propios para el Estado, incluida la formación de maestros que atienden a sus propias etnias.**

#### **1.1 LA EDUCACIÓN INDÍGENA EN MÉXICO.**

**Por varias decadas el pais ha experimentado cambios fundamentales en los procesos de educación. La prioridad de la política del Estado a consistido en extender la educación basica a un mayor numero de mexicanos, el esfuerzo de la Nación se concentro en multiplicar las posibilidades de acceso a la enseñanza primaria.**

**La necesidad de la educación en México a significado una preocupación nacional, permanente y prioritaria desde la creación de la Secretaria de Educación Publica en 1921. Detrás de las demandas que surgieron en 1910 por la democracia, igualdad y justicia, estuvo siempre el anhelo de**



**oportunidades educativas. La estrategia en los primeros años de vida de la Secretaria de Educación Publica fue multiplicar escuelas, obtener un amplio concurso colectivo en las tareas educativas prioritarias, articulando el esfuerzo de los Estados y Municipios, en una palabra diseñar una educación publica nacional.**

**Desde la escuela rural mexicana, las misiones culturales, la casa del estudiante indígena y hasta la creación del Instituto Nacional Indigenista (INI) y los actuales programas de educacion bilingüe y bicultural para castellanizacion, la enseñanza publica del pais a recorrido un largo camino en el que han evolucionado las concepciones y se han depurado los sistemas tendientes a elevar la capacidad de los grupos étnicos en sus derechos individuales y sociales a través de la educación.**

**En 1948 el Instituto Nacional Indigenista es creado como un organismo de investigación, consulta, ejecución e información; comprende cinco departamentos especializados que son agricultura, sanidad, asuntos jurídicos, comunicaciones y educación. Para lograr una mayor cobertura, el INI dispuso de centros coordinadores construidos en lugares estratégicos donde se concentraba un mayor número de población indígena.**

**El INI cumpliria la funcion de cubrir necesidades que otros organismos no habian logrado. En cuanto a la educación propone un modelo en el cual los miembros de las comunidades indígenas serian entrenados como promotores y maestros para la implementacion de la educación bilingüe.**

**El INI crea escuelas en las que se aprenderia a leer y escribir en sus lenguas maternas y posteriormente en castellano bajo la dirección de maestros bilingües.**

**En años posteriores y con propósito de dar continuidad a los objetivos que el Estado se había planteado con respecto a la educación indígena, se delega a la Dirección General de Educación Indígena ( Antes conocida como Dirección General de Educación Extraescolar en el Medio Indígena) y al INI la responsabilidad de atender los diferentes grupos étnicos del país con la finalidad de definir, estructurar una educación especial: La Educación Indígena Bilingüe y Bicultural, con el objeto de procurar la integración de los indígenas a la vida nacional mediante el Programa Nacional de Educación para Todos, en donde los objetivos que se planteaban eran:**

- **Proporcionar la educación primaria bilingüe-bicultural a todos los niños indígenas del país que pertenezcan entre la edad de 7-14 años y mejorar la eficiencia terminal y la afirmación de su identidad étnica.**
- **Lograr que la educación primaria en las comunidades indígenas respondan a los criterios de bilingüismo<sup>1</sup> y biculturalismo<sup>2</sup>, así como los intereses y necesidades de las propias comunidades, dentro del marco del plurilingüismo y pluriculturalismo que establece la ley federal de la educación y las políticas del gobierno de la república.**

**Si bien los principios pedagógicos con los que parte la educación bilingüe-bicultural del INI no eran diferentes a la educación indígena de la Dirección General de Educación Indígena ( DGEI ), con el sistema de educación primaria se programaría al español como una segunda lengua**

---

<sup>1</sup> La educación bilingüe significaba el conocimiento y manejo de la lectura, escritura y la estructura lingüística y gramatical de las dos lenguas: La propia y el castellano. Con la educación bilingüe, se lograba una mayor eficacia en la enseñanza primaria del niño indígena debido a que se creaba un ambiente de mayor y mejor comunicación, lo que contribuiría al desarrollo psicológico equilibrado del educando permitiéndole adquirir confianza y seguridad en los nuevos conocimientos.

<sup>2</sup> El aspecto bicultural implicaba tomar en cuenta la cultura materna ( filosofía, valores científicos y objetivos indígenas ) de los educandos en la planeación educativa, tanto en el contenido como en los métodos pedagógicos.

**de tal forma que tanto el español como la lengua indígena llegarían a ser lenguas funcionales en las áreas indígenas del país.**

**Cuando se creó la Dirección General de Educación Indígena ( DGEI ) en 1978, optó por un modelo bilingüe-bicultural, y que en 1990 se pasó, “ nominalmente “<sup>3</sup>, a una perspectiva bilingüe-intercultural. Este cambio se observó en varios países de América Latina. Zúñiga (1989) realiza un estudio en el que apartir de una serie de definiciones de bilingüismo en el que manifiesta que si hablamos de una educación bilingüe necesariamente tendríamos que hablar de cultura que se expresa a través de la lengua por lo que es conveniente agregar al concepto educación bilingüe el componente cultural de tal forma que el concepto final sea una “Educación Bilingüe Intercultural”.**

**Otro estudio lo realiza Ingrid Jung (1992) donde toma como punto de partida el significado de los dos prefijos “bi-“ e “Inter.-“, en donde el primero establece un paralelo con conceptos como los que antes habíamos observado “bilingüe”-“hablando dos lenguas, etc. Es decir, el sujeto tiene dos rasgos a la vez. “Inter.-“ este prefijo se refiere mas bien a una relación entre dos o varias cosas. Aplicando este deslinde a lo cultural, bicultural se refería a un sujeto que integra dos culturas, mientras que intercultural implicaría una relación entre dos o más culturas.**

**Dado que la educación bicultural se había definido bajo el supuesto de la participación de dos culturas en el proceso educativo, la educación intercultural fue entendida (por muchos maestros y algunos técnicos) como aquella en que la intervienen varias culturas en dicho proceso, es**

---

<sup>3</sup> Se destacó “nominalmente” por que dicho tránsito se efectuó a través de un cambio en la denominación utilizada en los documentos correspondientes a la modernización educativa, sin que mediara explicación alguna sobre las razones y los conceptos que fundamentan la adopción de la nueva perspectiva. (Gigante, Elba. Fundación SNTE. “Interculturalidad en la escuela” en Básica, año II, nov.-dic. De 1995, num.8, Méx.,pp.4-8-52)

**decir, que lo que habría cambiado es solo el número de culturas involucradas.**

**Este cambio se observó de la siguiente forma: (Gigante, 1995)**

**PERSPECTIVA BICULTURAL**

Se institucionaliza en México en los setenta en el contexto del indigenismo de participación y en el auge de movimientos etnopolíticos

Vínculo con el relativismo cultural y la teoría del colonialismo interno

Correspondencia entre lengua, cultura y etnia. Se les atribuyen cualidades exclusivas y esenciales

Se asigna un papel emblemático a las lenguas y culturas en la escuela, generalmente sustituye el potencial pedagógico de las mismas

Presentan dificultades para plasmar el pluralismo en la escuela plantea conflictos entre lo propio y lo ajeno y constituye una permanente amenaza de exclusión de los elementos de una y otra cultura; propicia ambivalencia frente a la educación escolarizada para los niños indígenas

**PERSPECTIVA INTERCULTURAL**

Se desarrolla a partir de los ochenta en distintos países latinoamericanos. En México se expresa en una perspectiva de reproducción cultural ampliada y de apropiación cultural.

Vínculo con la concepción interactiva de la cultura, se toma en cuenta el contexto de la globalización y la Interconexión actual.

Se atiende cada dimensión de la diversidad según sus características y requerimientos pedagógicos y se consideran como fenómenos Inter.- Actuales y procesuales.

Se distingue la función emblemática del potencial pedagógico y didáctico de las lenguas y culturas indígenas y se ponen en juego en el proceso educativo.

Busca la articulación complementaria entre creencias, saberes, y conocimientos locales, regionales y universales. y atribuye al logro de un pluralismo incluyente. Contribuye a mejorar la pertinencia de la educación escolarizada haciéndola más compatible con la cultura regional.

A propiciado una perspectiva de agregación en el diseño curricular: currículo general más contenidos propios, étnicos, etc.

Propicia una perspectiva de articulación en la elaboración curricular. Los contenidos curriculares van ampliando Por aproximaciones sucesivas el repertorio Explicativo de los niños.

Plantea dilemas acerca de la posibilidad de incorporar ideas innovadoras y por tanto predomina una práctica pedagógica transmisora y centrada en los materiales.

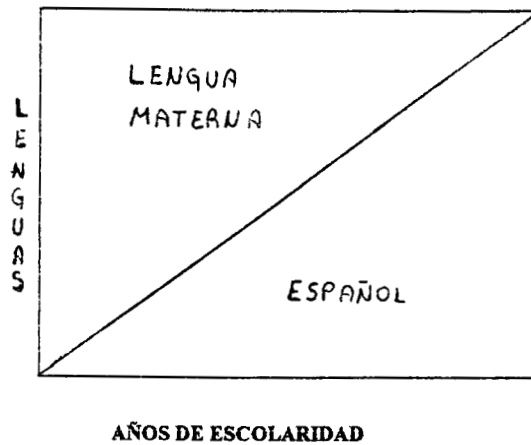
Permite recuperar aportes teóricos y experiencias de otros contextos. Favorece la innovación pedagógica y la generación de estrategias culturalmente más adecuadas

Las lenguas indígenas se usan generalmente como puente y cuando se aplica para la enseñanza de la lecto-escritura se emplea una concepción tradicional de la alfabetización.

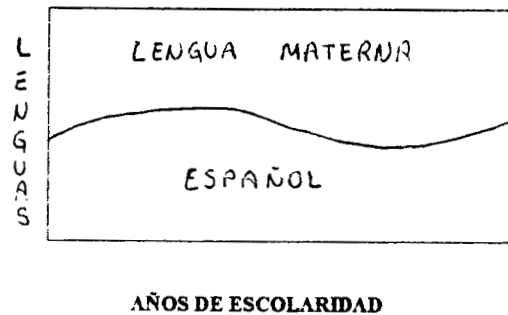
Énfasis en el papel de la interacción y la comunicación en el proceso educativo. Las lenguas nativas constituyen el sustento del proceso especialmente los aspectos semánticos

**En la educación bilingüe existen dos modelos ya clásicos: el modelo de transición y el modelo de mantenimiento:**

**El modelo de transición (persigue una educación final monolingüe), la educación es bilingüe solo en la etapa inicial de la escolaridad ya que se planifica la utilización de la lengua materna como medio de educación por poco tiempo. Los alumnos deben adquirir suficiente destreza en su segunda lengua ya que sus estudios continuaran en esta segunda lengua durante toda su educación.**



**El modelo de mantenimiento, la primera y segunda lengua son utilizadas como instrumentos de educación a lo largo de toda la escolaridad del niño, esto implica, educar en dos lenguas y en dos culturas. El modelo de mantenimiento. Tiene como meta a largo plazo beneficiar a los educandos ya que adquieren un mayor bilingüismo a nivel social (Zúñiga 1989).**



**A pesar de los esfuerzos realizados, la calidad de la educación sigue siendo una preocupación fundamental, particularmente la que se ofrece a las comunidades rurales indígenas en donde los índices de eficiencia son considerados menores que el promedio nacional.**

**Con el Programa de Modernización Educativa (1989-1994) se trata de fortalecer los valores y expresiones culturales indígenas, así como la aplicación de sus espacios de participación en el desarrollo nacional para el propio beneficio de las comunidades indígenas, además de la**

**diversificación de los programas para atender las necesidades de la educación indígena, rural, urbana marginada, y urbana, e incluso los contenidos básicos nacionales y regionales diferenciados así como las sugerencias metodológicas adecuadas a cada sector de la población.**

**Reforzando, en la educación primaria ofrecida a los niños indígenas, la enseñanza del español con el propósito de que logre una competencia lingüística satisfactoria para desenvolverse en cualquier medio. Así mismo, se dará mayor énfasis a las manifestaciones culturales de las comunidades indígenas. Impartiendo en la educación indígena primaria que provea los contenidos generales que posibiliten la realización plena de los educandos como ciudadanos mexicanos y al mismo tiempo, los contenidos particulares que fortalezcan su libertad indiscutible como integrantes de una etnia de conservar y cultivar sus valores, hábitos y tradiciones. (Programa para la Modernización Educativa 1989-1994).**

**Hamel en su artículo “políticas de lenguaje y estrategias culturales en la educación indígena” (1998), menciona que los principales aspectos que se deben tomar en cuenta para pasar de un sistema educativo monocultural hacia un sistema de verdadera educación bilingüe intercultural, es con la planificación e implementación real de todos los actores involucrados a nivel comunal, regional y estatal, en donde la dirección que lleve esta educación apunte hacia la preservación de las culturas y lengua, que a la vez permita una buena adquisición del español y las habilidades curriculares de la cultura nacional.**

**Propone que como en todo ámbito de comunicación intercultural intervienen por lo menos tres dimensiones de la comunicación: la estructura lingüística (gramática, alfabetos), estructura discursiva (formas de interacción verbal entre maestros y alumnos) y los modelos y esquemas culturales (la organización cognitiva y procesual: los saberes y**

tecnologías propias de cada sociedad). Estas tres dimensiones intervienen siempre en toda comunicación es por esta razón que deben estar presentes en toda plantación educativa, y por supuesto en la implementación de la educación misma.

## **1.2 UNA EDUCACIÓN INDÍGENA BILINGÜE INTERCULTURAL EN OAXACA.**

La población indígena de México es de 8,693,712 y representa el 10.7 % de la población total del país (INEGI 1990) la cual agrupada por criterios lingüísticos conforma los 56 grupos étnicos que se reconocen oficialmente. De estos 16 se encuentran en el estado de Oaxaca en donde según datos censales de 1990, se tenía 3,019,560 habitantes de los cuales 1,018,106 mayores de 5 años se declaro hablante de una lengua indígena lo que representa el 39.1% de esta población, de acuerdo, al número de hablantes de lengua indígena, tenemos:

<b>341,583</b>	<b>zapotecos</b>
<b>239,451</b>	<b>mixtecos</b>
<b>141,928</b>	<b>mazatecos</b>
<b>90,322</b>	<b>chinantecos</b>
<b>88,863</b>	<b>mixes</b>
<b>28,801</b>	<b>chatinos</b>
<b>12,910</b>	<b>triquis</b>
<b>11,846</b>	<b>cuicatecos</b>
<b>11,745</b>	<b>huaves</b>
<b>9,090</b>	<b>nahuas</b>
<b>4,849</b>	<b>zoques</b>
<b>4,671</b>	<b>chontales</b>
<b>4,217</b>	<b>amuzgos</b>
<b>1,202</b>	<b>chochos</b>
<b>0,804</b>	<b>ixcatccos</b>



**0,191 popolocas**

**29,633 son hablantes de otras lenguas indígenas originarias de Oaxaca<sup>4</sup>**

**El estado de Oaxaca es la entidad federativa del país que tiene la cantidad mas alta de habitantes pertenecientes a alguna etnia indígena, si se toma en cuenta la primera lengua hablada como indicador de la pertenencia étnica. Al mismo tiempo es en Oaxaca donde se encuentra concentrado el mayor numero de grupos étnicos. Esta compleja y rica situación de multietnicidad y pluralismo cultural se a venido manteniendo, con adaptaciones y modificaciones, desde antes de la conquista (ver mapa 1).**

**Oaxaca se a caracterizado por se una región multilingüe, sin embargo la creciente expansión del castellano a desplazado las lenguas indígenas y esto a generado una serie de movimientos que luchan por la afirmación y conservación de las lenguas indígenas. Esto se ve plasmado en la ley de derechos de los pueblos y comunidades indígenas del estado de Oaxaca.**

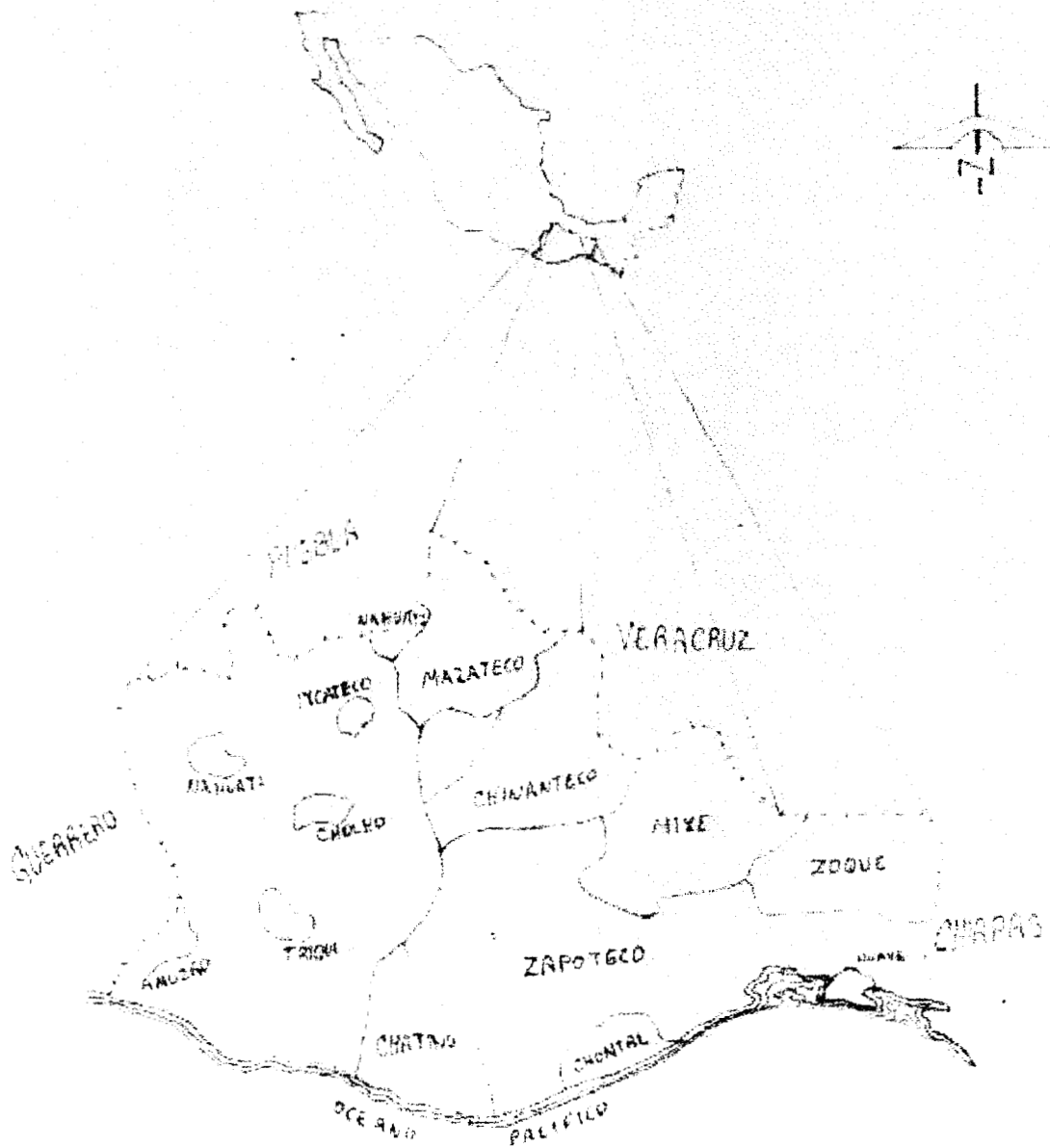
**En el capitulo IV de la Cultura y la Educación el articulo 23 nos dice “los pueblos y comunidades indígenas en los términos del articulo 3 de la constitución política de los estados unidos mexicanos de la ley general de la educación y de la ley estatal de la educación, tienen el derecho a revitalizar, utilizar, desarrollar y transmitir a las tecnologías tradicionales orales, filosofías, sistema de escritura y literatura, así como a utilizar su toponimia propia en la designación de los nombres de sus comunidades, lugares y personas en sus propias lenguas.”<sup>5</sup>**

---

<sup>4</sup> COESPO 1991 y 1993 en Mena, Muñoz, Ruiz. 1999

<sup>5</sup> Ley de derechos de los pueblos y comunidades indígenas del estado de Oaxaca.1992-1998

# LOCALIZACIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE LOS GRUPOS ÉTNICOS EN EL ESTADO DE OAXACA



**Sin embargo lo que en la realidad se observa para el caso mazateco, es que el español va a funcionar como lengua de instrucción, de intercambio económico, de oferta de trabajo asalariado, así como en actos políticos, educativos, jurídicos y religiosos. La lengua indígena, por el contrario será el instrumento de las interacciones familiares y comunales.**

**La presencia mayoritaria de población indígena en esta región no a logrado garantizar la permanencia de sus idiomas ni una relación igualitaria con el español. El conflicto lingüístico se revela así como una medida de conflicto social que vive el estado. (Pardo 1993).**

**El español va asumiendo mas funciones y va penetrando en los dominios tradicionales de las lenguas indígenas. Los programas educativos, de capacitación y extensión cumplen un papel fundamental, como proyectos de cambio, hay una imposición del castellano así como de los conocimientos oficiales y genéricos que el estado impone. Por lo que la posibilidad de desarrollo y progreso aparece ante ellos condicionada a la renuncia de su respectiva cultura y lengua.**

**Es importante señalar que la ley estatal de educación en el estado de Oaxaca (promulgada en 1995), espera atender una variedad de problemáticas educativas que van desde la creación de infraestructura material, instituciones formadoras de docentes hasta la implementación de una educación bilingüe intercultural para las minorías étnicas destacando que la relación que existe entre el sistema educativo nacional y el estatal esta dentro del marco político de descentralización educativa.<sup>6</sup> Oaxaca a creado instancias que se han encargado de organizar el funcionamiento del sistema educativo, como el Instituto Estatal de**

---

<sup>6</sup> Mena, Muñoz, Ruiz, 1999

**Educación Pública de Oaxaca (IEEPO), hasta los consejos escolares que son los que debieran vigilar directamente el funcionamiento de las escuelas.**

### **1.3 MAESTROS Y EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL EN OAXACA.**

**La prioridad de la política educativa del estado ha consistido en extender la educación básica a un mayor número de mexicanos. Durante décadas, el esfuerzo de la nación se concentró en multiplicar las posibilidades de acceso a la enseñanza primaria. Mas adelante se impulsaron los niveles de preescolar y secundaria para confirmar el concepto de una educación básica continua e internamente congruente que el Estado está obligado a proporcionar.**

**La prioridad otorgada a la educación básica corresponde a un reclamo permanente de la sociedad. Para los mexicanos, una educación pública laica, obligatoria y gratuita constituye el medio por excelencia para el mejoramiento personal, familiar y social. Al mismo tiempo, la sociedad confía a la escuela el fortalecimiento de valores éticos y cívicos que garantizan la convivencia armónica y que nos confieren identidad como nación.**

**En cuanto a la educación indígena, el artículo 4 de la constitución y la ley general de educación reconocen el carácter pluricultural y pluriétnico en la nación y comprometen al Estado a desarrollar una acción educativa que promueva el mejoramiento de las condiciones de vida de los pueblos indios y de acceso a los beneficios del desarrollo nacional, aliente la**

**observancia y la defensa de los derechos humanos, especialmente los de las mujeres y los niños y proceda con pleno respeto a las particularidades culturales y lingüísticas de cada grupo étnico.<sup>7</sup>**

**Desde la creación del servicio de educación indígena, los maestros bilingües y promotores culturales han sido preparados para desempeñar el papel de intermediarios entre la sociedad nacional y los grupos étnicos, han sido preparados para trabajar en función de los intereses del Estado y no de las comunidades indígenas.<sup>8</sup> De hecho el INI incrementó la formación de los maestros y supervisores bilingües con nivel de normal y normal superior, para disponer del personal necesario para atender las necesidades de diversos niveles de educación en las zonas interétnicas, reclutó y capacitó a promotores y castellanizadores para apoyar a los programas complementarios, en particular los de desarrollo social, de salud y producción.**

**Dentro de la Ley Federal de Educación, aunque señalando para el sistema educativo nacional en su conjunto, también encontramos definidas las funciones que deben desempeñar tanto el educador como el educando y la relación que debe establecerse entre la escuela y la comunidad en el proceso educativo y son válidas para la educación indígena, en tanto que parte de dicho sistema. Concretamente, en el artículo 20 de la citada ley se dice: "El fin primordial del proceso educativo es la formación del educando. Para que este logre el desarrollo armónico de su personalidad, debe asegurársele la participación activa en dicho proceso, estimulando su iniciativa, su sentido de responsabilidad social y su espíritu creador". Esto significa que el educando debe tomar parte activa y responsable en los procesos educativos y sociales de su comunidad y su país. Por su parte el artículo 21 postula que: "El educador es promotor, coordinador y agente directo del proceso educativo. Deben proporcionárseles los medios que le permitan realizar eficazmente su labor y que contribuyan a su constante perfeccionamiento". Es por eso que la Dirección General de**

---

<sup>7</sup> Acuerdo Nacional para la Modernización de la Educación Básica 1990-1995. SEP.

<sup>8</sup> Barre, Marie-Chantal 1983.

**Educación Indígena, al instrumentar este tipo de educación, tiene muy en cuenta la capacitación del personal docente, no solo en el aspecto puramente académico, sino en su papel social como promotor y coordinador de la educación y la cultura.<sup>9</sup>**

**Con la creación de la Universidad Pedagógica Nacional (UPN) en la década de los 70's por Decreto Presidencial, México llega a poseer la mayor oferta formadora de maestros bilingües del continente. Esta institución crea en 1982 una Licenciatura en Educación Indígena dentro de la estructura de la propia UPN en la ciudad de México, teniendo una población estudiantil de maestros bilingües procedentes de todo el país, con una modalidad escolarizada. Independientemente de la unidad Ajusco funcionan 75 unidades en el país con una modalidad semi-escolarizada y se imparten las asesorías los días sábados cada ocho días y en algunos casos, sábados y domingos cada quince días.**

**En el estado de Oaxaca existen tres unidades ubicadas en las siguientes ciudades: Oaxaca, Oaxaca, Ciudad Ixtepec y finalmente Tuxtepec. La unidad 20-A de Oaxaca, Oaxaca, cuenta con cinco subsedes que son: Tlaxiaco, Huahutla de Jiménez, Huajuapán, Cacahutepec y Jimiltepec.**

**La licenciatura se compone de ocho semestres mas otro para curso propedéutico, dando un total de nueve semestres con periodos cortos de asesorías individuales y grupales durante los sábados y domingos cada quince días. En total se cubren 32 materias agrupadas en dos modelos: una área básica compuesta de 20 cursos que a su vez se distribuye en cuatro líneas de formación: Psicopedagógica, Socio-histórica, Antropológico-lingüística y metodológica.**

---

<sup>9</sup> Fundamente para la Modernización de la Educación Indígena, SEP.1990

**El área terminal consta de 12 cursos distribuidos en cuatro campos de conocimiento: El campo de la naturaleza, el campo de lo social, el campo de la matemática y el campo de la lengua. Finalmente un trabajo recepcional bajo tres modalidades a escoger: Tesina, Tesis o propuesta pedagógica.**

**Con el funcionamiento de las unidades y la creación de mas subsedes de la universidad en todo el país, se ha avanzado hacia la construcción de un nuevo modelo de educación, con un mayor impacto social que ha ido rompiendo poco a poco con la formación de una elit magisterial. Los egresados se involucran mas en los proyectos comunitarios, educativos y sociales, esto ha dado origen para revalorar y desarrollar las culturas y lenguas.<sup>10</sup>**

**En años más recientes cobra forma el proyecto de escuela Normal Bilingüe de Oaxaca, que adopta la concepción bilingüe e intercultural con el propósito de preparar maestros indígenas bilingües y que deberán atender los servicios del nivel inicial, preescolar y primaria.<sup>11</sup>**

**Ruth Mercado, en su artículo “La práctica decente y la formación de maestros”(1986), hace mención de la desvinculación entre los contenidos de formación y la realidad escolar que enfrentan los maestros al egresar. Entre las propuestas de formación docente y la práctica de los maestros siempre media una realidad institucional preexistente, dinámica, compleja que establece formas de relación social, concepciones educativas y jerarquizaciones específicas del trabajo docente.**

---

<sup>10</sup> Ríos, Morales, Manuel. 1995

<sup>11</sup> Mena, Muñoz, Ruiz, 1999

**La función más importante del maestro es la de traducir realidades culturales de la sociedad nacional en las formas de vida de las comunidades indígenas, el maestro indígena tiene una especial utilidad en los primeros años de la escolarización en que el niño indígena es introducido a la escuela<sup>12</sup>. La educación es y ha sido el medio a través del cual las nuevas generaciones reciben un bagaje cultural, valores, normas de conducta, concepciones del mundo y de la vida y también su historia. Por lo tanto, la educación es el recurso más confiable para asegurar la persistencia temporal de una comunidad cultural. Son los maestros quienes llevarán a la práctica escolar sus ideas, enfoques y métodos que harán funcionar un determinado modelo educativo.**

**Entender esta dinámica, implica reconocer al maestro como un sujeto social, que no actúa en el vacío, sino dentro de un contexto que tiene una historia y por tanto una orientación determinada. Con todo su bagaje cultural personal, el maestro se convierte en mediador entre las ideas y las acciones.**

**El maestro debe asumir que su tarea tiene el sentido de misión, delegación o facultad de influir en cada uno de sus alumnos para llenar carencias y conducir al éxito, deseando que el alumno adquiriera la visión de vida que él tiene.**

**En relación con la actividad laboral del maestro hay expresiones particulares de la distancia entre el nivel normativo (ya sea explícito en leyes y reglamentos o implícito en lo que dicen o hacen las autoridades de la institución) y el de la realidad cotidiana. En la institución escolar**

---

<sup>12</sup> Modernización educativa 90-95. SEP.



**normativamente se maneja un modelo de maestro, pero en la practica la propia organización de los espacios y las actividades de aquella imponen algo diferente. Por ejemplo, se asume por todos (incluso por los mismos maestros) que la tarea que define al maestro es la enseñanza en un salón de clases; lo que hace fuera de ahí no siempre es visto como trabajo. La institución misma lo establece tan claramente como que si no hay aula no hay escuela, no hay clases; fuera del aula no hay labor docente. Es aceptado que ese es el lugar de trabajo por exelencia del maestro, por lo tanto supuestamente ahí transcurre la mayor parte de su tiempo y esfuerzo laboral sin embargo si aceptamos este modelo pasaríamos por alto muchos elementos que lo contradicen.**

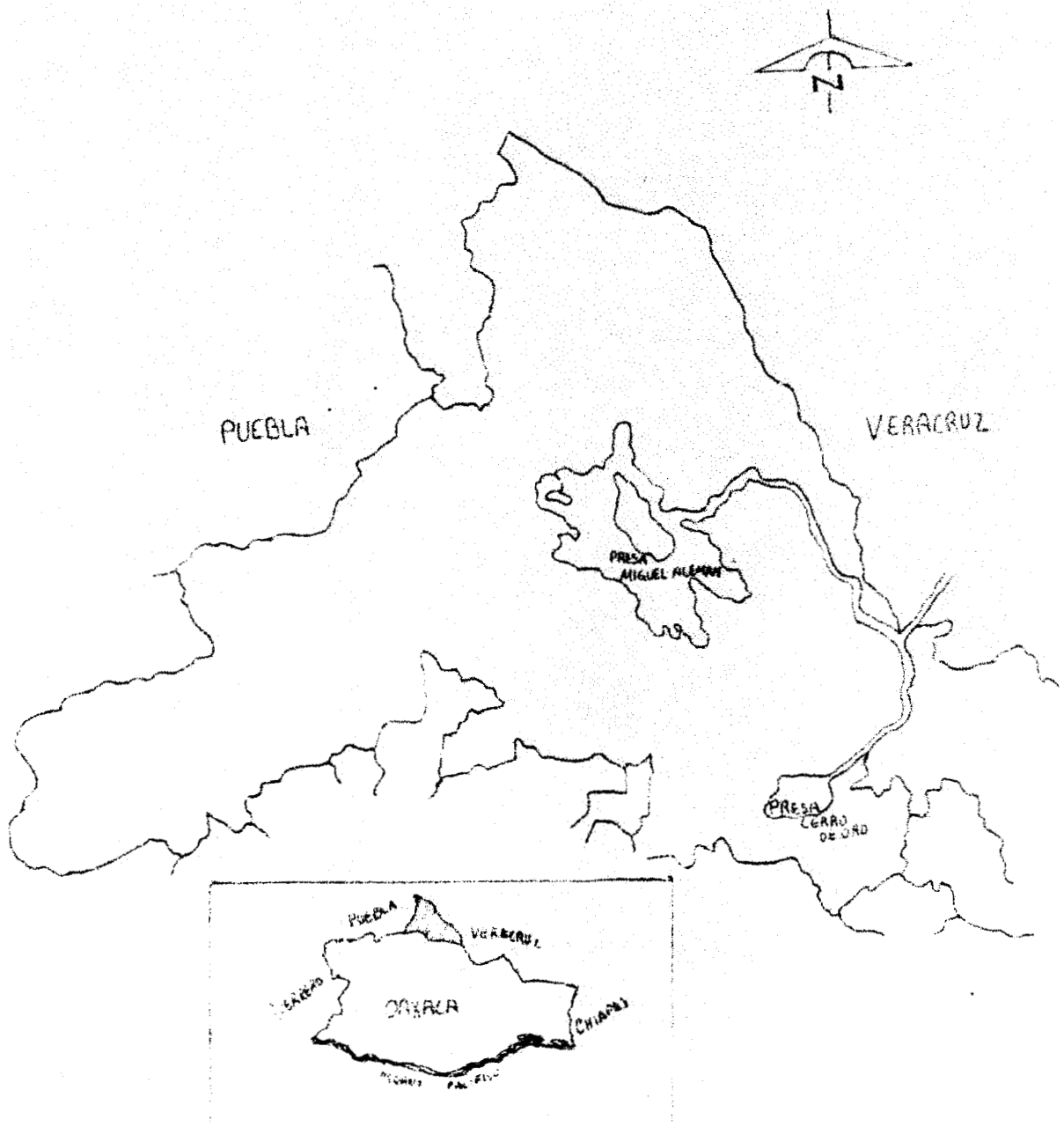
## CAPITULO II

### **ETNOGRAFIA DE DOS PEQUEÑAS COMUNIDADES DEL ESTADO DE OAXACA.**

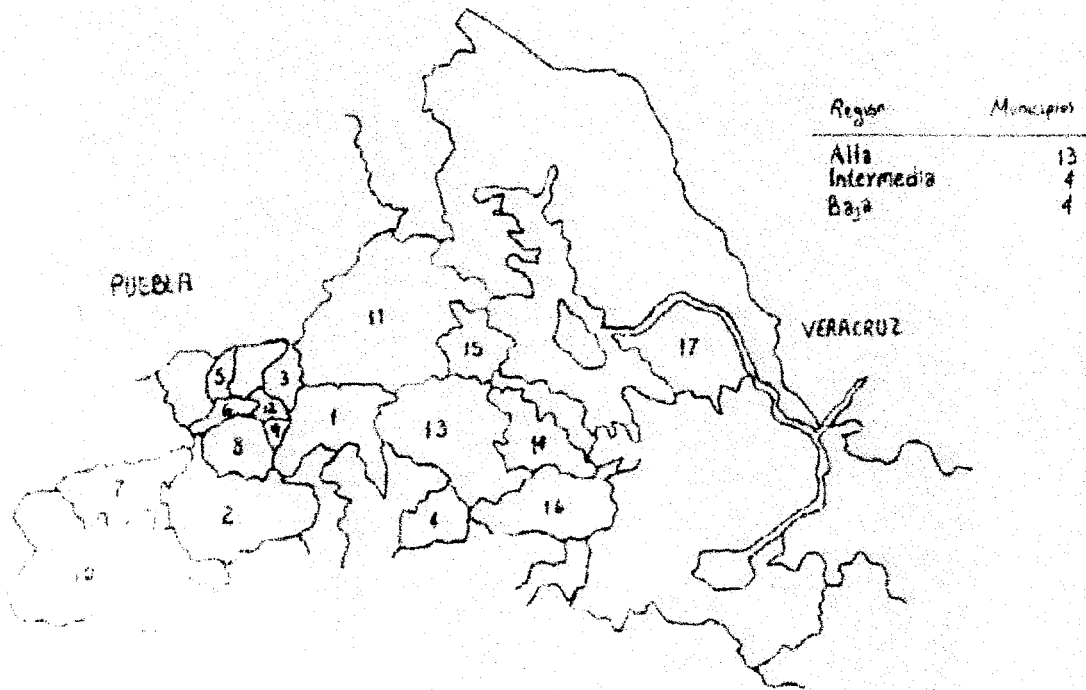
En el estado de Oaxaca existen 16 grupos étnicos y uno de ellos es el Mazateco ( ver mapa 2). La zona Mazateca esta situada al norte del estado de Oaxaca, en la cadena montañosa de la Sierra Madre Oriental. La zona tiene 1,060.25 km. , que representan 1.11 por ciento de la extensión del estado de Oaxaca, el quinto más grande del país. Su población total es de 104,603, repartida en 16 municipios. La zona tiene una densidad poblacional del estado, que es de 33.85 habitantes por km. Huautla de Jiménez es uno de los 16 municipios pertenecientes a la zona Mazateca. Los mazatecos son el tercer grupo étnico más numeroso de Oaxaca.

En la región hay tres ambientes ecológicos bien diferenciados que son: la zona alta, la zona media y la zona baja (ver mapa 3). Esta catalogación propia se alude, por un lado, a la altitud, criterio que también determina el clima, en la zona baja, el clima es cálido con una temperatura media de 26° C, en la zona media el clima es templado – húmedo, con una temperatura media de 22° C, y en la zona alta es frío – húmedo, con una temperatura media de 20° C. Esta diferenciación también tiene que ver con el tipo de suelo, ya que la zona alta montañosa, es rocosa y por tanto solo una pequeña capa de suelo fértil, en la zona media aunque todavía es montañoso el suelo es menos rocoso y finalmente la zona baja que ya no es montañoso ni rocoso, contando con una gran extensión de tierras fértiles.

# REGION MAZATECA



# SUBREGIONES MAZATECAS



**MAZATECA ALTA**

- 1. HUAUTLA DE JIMÉNEZ
- 2. MAZATLÁN VILLA DE FLORES
- 3. SAN ANTONIO ELOXOCHITLAN
- 4. SAN BARTOLOMÉ AYAUTLA
- 5. SAN FRANCISCO HUEHUETLAN
- 6. SAN JERÓNIMO TECOATL
- 7. SAN JUAN DE LOS CUES
- 8. SAN LUCAS ZOQUIAPAN
- 9. SAN MATEO YOLOXOCHITLAN
- 10. SANTA MARIA TECOMAVACA
- 11. SANTA MARIA CHILCHOTLA
- 12. SANTA CRUZ ECATEPEC
- 13. SAN JOISE TENANGO

**MAZATECA INTERMEDIA**

- 11. SANTA MARIA CHILCHOTLA
- 13. SAN JOSE TENANGO
- 14. SAN PEDRO IXCATLAN
- 15. SAN JOSE INDEPENDENCIA
- 16. SAN FELIPE JALAPA DE DIAZ

**MAZATECA BAJA**

- 14. SAN PEDRO IXCATLAN
- 15. SAN JOSE INDEPENDENCIA
- 16. SAN FELIPE JALAPA DIAZ
- 17. SAN MIGUEL SOYALTEPEC

**La mazateca baja se ubica en los municipios de San Soyaltepec y parte de los municipios de San José Independencia, San Felipe Jalapa de Díaz, San Pedro Ixcatlán. En ella se encuentra la presa Miguel Alemán que para su construcción en el año de 1954 se inundaron 40 mil hectáreas, provocando la reubicación de cerca de 20 mil habitantes, mazatecos en su mayoría. Esta zona se caracteriza principalmente por ser productora de caña de azúcar.**

**La mazateca intermedia abarca desde la ribera oeste de la presa Miguel Alemán hasta las primeras estribaciones de la sierra, comprende parte de los municipios de San Pedro Ixcatlán, San José Independencia, Santa María Chilchotla y San Felipe Jalapa de Díaz. Todos estos municipios perdieron tierras que fueron inundadas por la presa. Esta es en realidad una zona de transición entre la zona alta y baja, esta se caracteriza por la ganadería en extensiones considerables, así como por su gran cantidad de cítrico, plátanos y piña. Existen también cañaverales y cafetales.**

**La mazateca alta comprende los municipios de Huautla de Jiménez, Mazatlán Villa de Flores Magón, San Jerónimo Tecuatl, San Lucas Zoquiapan, San Mateo Yolozochitlán, Santa María Tecomavaca y San Juan de los Cues. Además de los cultivos tradicionales como el maíz, frijol, calabaza, etc., en esta región el café es el cultivo comercial más importante.**

**Los habitantes de la región mazateca mostraron gran preferencia por establecerse en la parte montañosa de climas templados y fríos, a pesar de contar con tierras fértiles y buenos ríos en la parte baja de climas cálidos. Fue en la parte alta donde alcanzaron mayor desarrollo e importancia sus centros político – religiosos, tales como Huautla y Mazatlán, donde se concentro la mayor densidad de población, en la parte baja sólo llegaron a consolidarse algunas comunidades, quedando el resto de sus tierras escasamente pobladas.**

**Durante la época prehispánica, en la etapa de los señoríos ( de 1170 a 1300) las comunidades de Mazatlán y Huautla fungían como metrópolis político religiosas, por lo que se piensa que durante esta etapa sus caminos fueron intensamente transitados, generando así constantes relaciones interétnicas y lingüísticas (Villa 1955).**

**Después de casi un siglo de sometimiento los mazatecos junto con otros grupos indígenas, participaron como aliados de los españoles, que se convertirían en sus nuevos dominadores. La región fue sometida a través del pago de tributos, sin embargo las presiones coloniales no fueron tan fuertes, por lo que los mazatecos lograron mantener y reelaborar elementos culturales y mecanismos de identidad.**

**En el siglo XIX los mazatecos participaron en las luchas de independencia al lado del movimiento criollo liberal (Martínez, 1988). Los consejos de ancianos encabezaron la resistencia, pero los hacendados respondieron con violencia; en las partes alta y media, la tierra quedó en manos de grandes latifundistas extranjeros, quienes establecieron innumerables haciendas dedicadas a la producción de café, como cultivo comercial (Neiburg, 1988).**

**Entre los años de 1910 y 1920, los mazatecos participaron en los movimientos revolucionarios <sup>13</sup>, desatando rivalidades locales, al finalizar la revolución, algunos de los habitantes recuperaron sus tierras, aunque los caciques locales siguieron controlando el acceso a la tierra y al comercio. (Martínez, 1978)**

**Desde 1947 comienza una nueva etapa caracterizada por la intervención del Estado que instrumenta un enorme Proyecto de Planificación Regional para la Cuenca del Papaloapan. Sus propósitos eran mejorar el nivel de vida de los pobladores e incorporar a la economía nacional la**

---

<sup>13</sup> La familia Flores Magón es originaria de la sierra mazateca.

**riqueza potencial de la zona. La construcción de la primera presa, de nombre Miguel Alemán, inundó gran parte del municipio de Soyaltepec, y partes de San Pedro Ixcatlán y San José Independencia; 20 000 habitantes, casi todos monolingües, fueron trasladados a otras regiones de Oaxaca y Veracruz con distinto ecosistema. El proceso se repitió años después con la construcción de la presa Cerro de Oro.**

**La memoria histórica mazateca constituye un mecanismo identitario pues la adscripción a un pasado compartido fortalece la cohesión del grupo. Esta se ha mantenido gracias a la tradición oral. Entre los dos relatos hay concordancias, por ejemplo la memoria colectiva se remonta hasta los tiempos de una larga peregrinación que se llevó a cabo para que el grupo llegara a poblar la región, también existen recuerdos sobre las relaciones con los mixtecos y mexicas en la etapa anterior a la conquista española.**

**La sociedad nacional reconoce a este grupo como mazatecos, palabra derivada del gentilicio náhuatl “mazatecatl” que significa “gente del lugar donde abundan los venados”. Ellos se denominan a sí mismos chjota énná que significa “gente que habla nuestra lengua” (chjota es gente, én es palabra o lengua y ná es nuestra). El rasgo más importante que define su identidad, y que ellos consideran como elemento esencial, es la lengua. (Eckart Boege, 1988)**

**El idioma mazateco es oral cuenta con diez variantes dialectales, que en algunos casos coinciden con las divisiones municipales, en otros caso agrupan a varios municipios y también dividen un mismo municipio. Hay factores que dan a la lengua mazateca un carácter especialmente dinámico, por una parte las migraciones internas, que se dieron a causa de las fincas cafetaleras y cañeras, a fines del siglo XIX. En el aspecto lingüístico estas migraciones dieron, en general, dos resultados: en una misma población puede haber diversas variantes dialectales, con el paso del tiempo éstas se han ido mezclando, creando nuevas configuraciones; el otro caso es cuando una sola variante ocupa varias poblaciones.**

**La capacidad de comprensión entre todas las variantes de la lengua contribuye a la formación de una identidad colectiva, pues se habla “nuestra lengua”.**

**El mazateco, a pesar de ser la lengua indígena de una minoría en situación de colonialismo cuyos efectos son, entre otros, la discriminación y la marginación, a logrado mantener una gran vitalidad durante casi 500 años. Esto se había logrado, en parte, por el contacto poco intenso de los mazatecos con la sociedad dominante que se reflejaba en un alto grado de monolingüismo. Sin embargo, esta situación ha comenzado a cambiar y actualmente el bilingüismo va cobrando fuerza, aunque no de manera homogénea. La tendencia general es que en las cabeceras municipales, en donde se aglutina mayor contingente poblacional, se da mayor grado de bilingüismo, mientras que en los poblados más pequeños, como rancherías y algunos poblados apartados, suele haber todavía un alto grado de monolingüismo.**

**En el aumento del bilingüismo influyen diversos factores, uno de los principales agentes del cambio ha sido el INI. Uno de sus objetivos ha sido la castellanización a través de las escuelas formales, donde el aprendizaje del español ha sido forzado por los maestros; otros factores son el incremento de la presencia de instancias nacionales en territorios indígenas (clínicas, programas gubernamentales, migración, etc.). Estas razones hacen cada vez más necesario el manejo de una lengua de contacto, la elección del español es un reflejo de la situación de**



**dominación y desigualdad, el grupo toma como proyecto propio el aprendizaje del español visto como una estrategia que facilita la interacción con la sociedad mayoritaria.**

**En la mayoría de los municipios el mazateco conserva una gran vitalidad, tanto en la esfera privada como en la pública, es el principal vehículo de interacción social en las faenas, en las instancias de la administración pública en los comercios, en las fiestas, en las actividades de esparcimiento. En otros como en el caso de Huautla, la pérdida de la lengua materna ha cobrado un ritmo acelerado; en la actualidad se da el caso de ruptura entre generaciones de la siguiente manera: los ancianos hablan mazateco, los adultos son bilingües, mientras que los jóvenes y niños están dejando de hablar mazateco y sólo lo entienden. Además de la lengua hablada los mazatecos cuentan también con un lenguaje silbado.**

**Existen cuatro niveles en cuanto a los sentimientos de pertenencia, que en orden de importancia son: el grupo etnolingüístico, la comunidad, el municipio y la religión. En la noción de pertenencia a la comunidad, intervienen dos factores; uno de ellos es el nacimiento, pero el más importante es el principio de participación. Los ámbitos por excelencia en los que se participa con la comunidad son: las ayudas mutuas, las faenas (tequios) y el sistema de cargos, ellos explican: “la faena es labor social, se dice xabasen que es trabajo para la comunidad”, también lo traducen como “lo que damos nosotras entre todos”.**

**Existen otras características como indicadores de identidad: la indumentaria étnica, sobre todo la femenina, pues a partir de un modelo general hay variaciones estilísticas que señalan la pertenencia a una determinada región. El caso del huipil huauteco es muy ilustrativo, con aves y flores bordadas hacen referencia a la flora y fauna locales.**

**En todo el país hay aproximadamente 180,130 hablantes del mazateco ( INEGI 1995). Los hablantes de la lengua mazateca en Oaxaca son 150,066 y en el municipio de Huautla de Jiménez hay 22,629 hablantes del mazateco.**

**La identidad del grupo mazateco se refuerza a través de distintos medios, por ejemplo, con las reglas del parentesco, entre las cuales esta la exogamia comunal. En este sistema se da al intercambio de bienes, trabajo, favores y mujeres entre las familias patrilocales extensas, siendo la reciprocidad un elemento fundamental. Resulta interesante el canto tradicional de la parte alta “flor de naranjo”, alude precisamente a las alianzas matrimoniales institución clave para la reproducción mazateca en su conjunto. El canto habla del amor y la armonía que debe haber entre consuegros aludiendo a las alianzas entre dos grupos parentales que se unen.**

**Aunque el patrón de vestido es el mismo en toda la región mazateca (el cual consiste en enagua y huipil largo para las mujeres y calzón y camisa en el hombre), dentro de este patrón se encuentran las variantes peculiares de cada lugar. Las diferencias se hacen más notorias en el traje de la mujer debido a la utilización de flores, pájaros u otros animales de la región ya que cada grupo lo elabora a su manera así como en la calidad y color de sus materiales. Los trajes más ricos y atractivos son los del municipio de Huautla.**

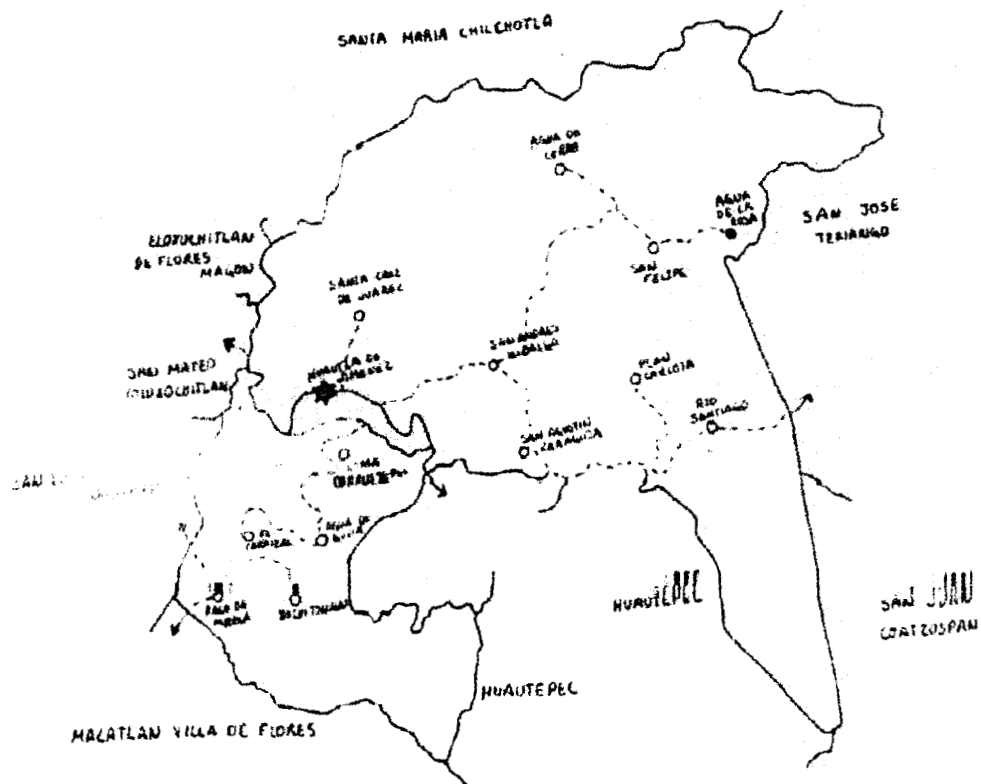
**El huipil que utilizan las mujeres, es bastante ancho hasta el punto de permitir que las madres lleven a sus niños en el interior. Para complementar la vestimenta esta el rebozo el cual además de proteger contra la intemperie, les sirve para ayudarse a cargar algunas cosas. Como adornos utilizan aretes y collares de cuentas de colores, utilizando más el rojo y el azul. Los hombres utilizan sombrero de palma, huaraches o sandalias de cuero, algunos usan ceñidores o cinturones de seda.**

**En este capítulo se hace una breve descripción de dos comunidades Mazatecas pertenecientes al municipio de Huautla de Jiménez, que son:**

**1 La propia cabecera municipal de Huautla de Jiménez.**

**2 Agua de la Rosa comunidad perteneciente al municipio de Huautla de Jiménez (ver mapa 4).**

# COMUNIDADES DE ESTUDIO



- SIMBOLOGIA
- CARRETERA
  - - - - - TERRACERIA
  - ★ ZONA URBANA
  - CABECERA
  - LOCALIDAD
  - COMUNIDADES DE ESTUDIO

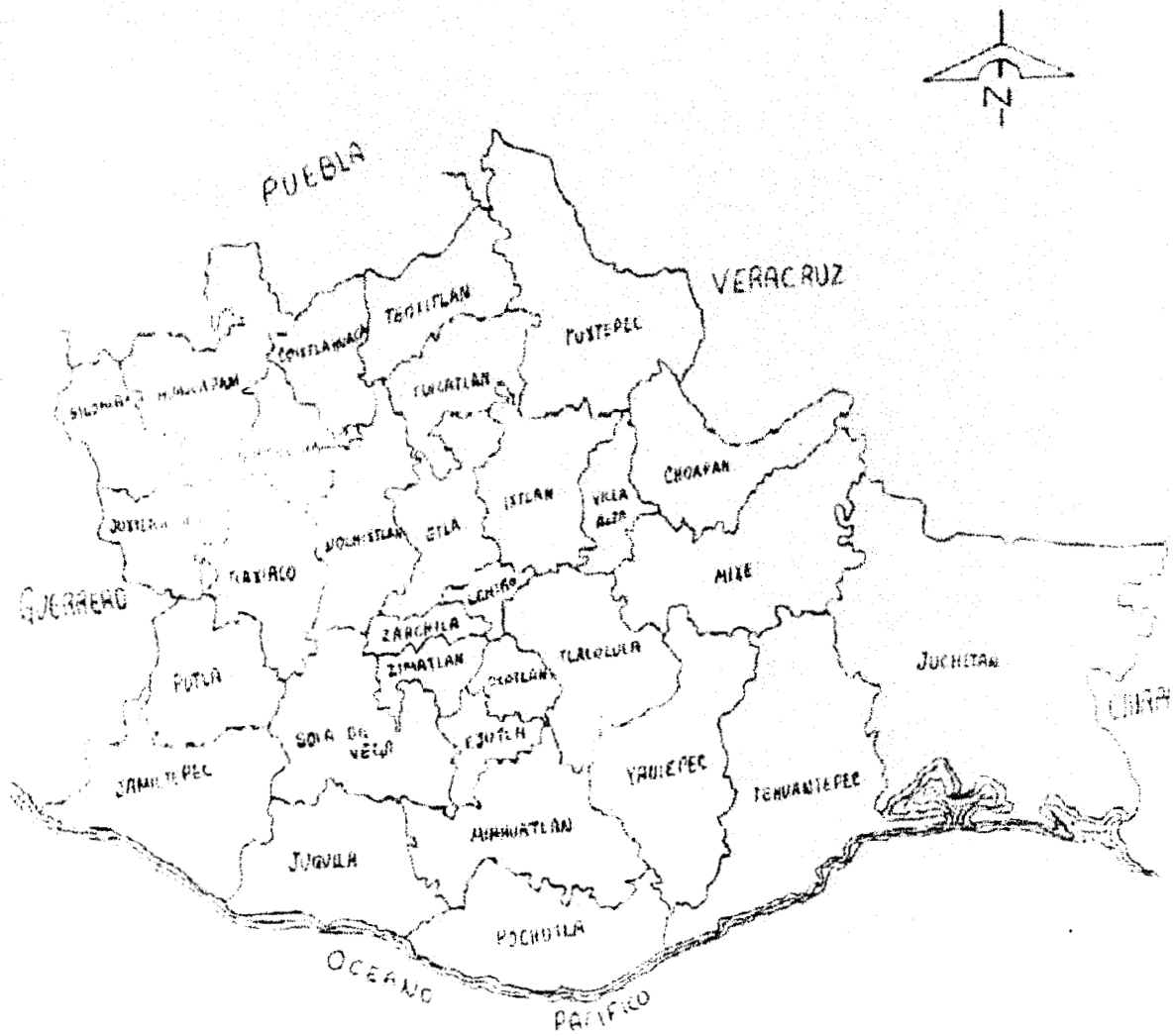
## **2.1 Huautla de Jiménez**

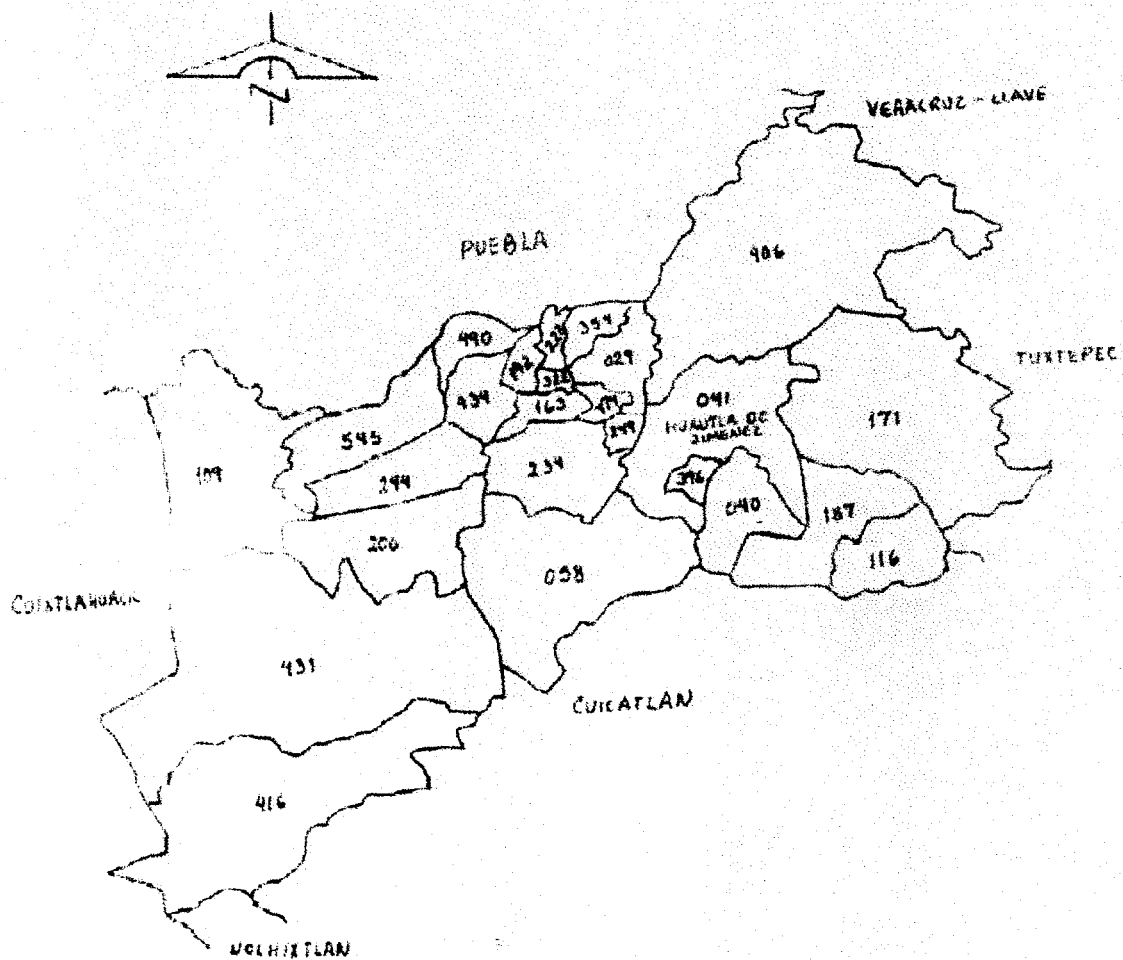
**Huautla de Jiménez pertenece al distrito de Teotitlan, en la zona alta de Oaxaca (ver mapa 5). Los serranos están ligados comercialmente a Tehuacán, Puebla y Huautla. Huautla funge como capital interna de todos los Mazatecos. Los serranos tienen relaciones con grupos étnicos como los nahuas, mixtecos y en menor medida con cuicatecos. Su organización gira en torno a la solución de los problemas propios del café, a la defensa de su autonomía basada en sus tradiciones políticas y a la organización de autoridades municipales. Esta zona es culturalmente viva y la defensa de su cultura su revalorización y preservación es uno de sus objetivos.**

**El municipio de Huautla de Jiménez representa el 0.07% de la superficie del estado de Oaxaca. Sus coordenadas geográficas extremas son al norte 18°12', al sur 18°03' de latitud norte; al este 96°43', al oeste 96°52' de longitud oeste.**

**El municipio de Huautla de Jiménez colinda al norte con los municipios de Santa María Chilchotla y San José Tenango; al este con los municipios de San José Tenango y San Juan Coatzospam; al sur con los municipios de San Juan Coatzospam, Huautepéc, Santa María La Asunción y Mazatlán Villa de Flores; al oeste con los municipios de Mazatlán Villa de Flores, San Lucas Zoquiapam, San Mateo Yoloxochitlán, Eloxochitlán de Flores Magón y Santa María Chilchotla (ver mapa 6).**

# DIVISIÓN DISTRITAL





DISTRITO DE TEOTITLAN

- 029 EL OXOCHITLAN DE FLORES MAGON
- 040 HUAUTEPEC
- 041 HUATLA DE JIMÉNEZ
- 058 MAZATLAN VILLA DE FLORES
- 109 SAN ANTONIO NANAHUATIPAM
- 116 SAN BARTOLOMÉ AYAUTLA
- 142 SAN FRANCISCO HUEHUETLAN
- 163 SAN JERÓNIMO TECOATL
- 171 SAN JOSE TENANGO
- 187 SAN JUAN CUATZOSPAN
- 206 SAN JUAN DE LOS CUES
- 228 SAN LORENZO CUANECUILTITLA
- 234 SAN LUCAS ZOQUIAPAM

- 244 SAN MARTÍN TOXPALAN
- 249 SAN MATEO YOLOXOCHITLAN
- 322 SAN PEDRO OCOPEATILLO
- 354 SANTA ANA ATEIXTLAHUACA
- 374 SANTA CRUZ ACATEPEC
- 406 SANTA MARIA CHILCHOTLA
- 416 SANTA MARIA IXCATLAN
- 396 SANTA MARIA LA ASUNCIÓN
- 431 SANTA MARIA TECOMAVACA
- 434 SANTA MARIA TEOPOXCO
- 490 SANTIAGO TEXCALCINGO
- 545 TEOTITLAN DE FLORES MAGON

Las principales localidades que conforman al municipio de Huautla de Jiménez son: San Andrés Hidalgo, Santa Cruz de Juárez, Xochitonalco, Río Santiago, Loma Chilar, Loma Chapultepec, Agua de la Rosa, El Carrizal, Palo de Marca, San Felipe, Barranca Seca así como Encinal Huautla.

Huautla de Jiménez posee características de una ciudad pequeña, cuenta con una población aproximada de 8800 personas de las cuales 4120 son hombres y 4681 son mujeres<sup>14</sup>. Comprendida en la zona alta de la región mazateca, alcanza una temperatura mínima de 4° C, una media de 19 °C y una máxima de 36°C.

En el centro de la comunidad se pueden observar construcciones modernas, edificios de más de tres pisos (hoteles que dan servicio al turismo), calles bien estructuradas y pavimentadas que aún cuando la comunidad se encuentra enclavada en un cerro se puede llegar en auto a casi cualquier punto, conforme se sale del centro hacia la periferia se pueden encontrar algunas calles de tercería y algunas veredas que la gente utiliza para acortar distancias.

La construcción de sus casas originalmente se hacía con hoja de caña de azúcar para los techos, esto debido a la falta de palma o zacate que abunda en la parte baja, las paredes podían ser de carrizo, tablas o adobe, siendo este último el más utilizado. En Huautla existen casas de diversos niveles sus pisos, la mayoría presenta la particularidad de tener a diversos niveles sus pisos, debido a la inclinación del terreno, así suele ocurrir que la puerta principal esté en un plano y la puerta trasera en otro. La comunicación interior se hacen a través de escaleras, los pisos son casi siempre de tierra apisonada. Actualmente se ha modificado el material que utilizan para la construcción de sus viviendas, cambiando el adobe por ladrillo y la hoja de caña por laminas, solo en la periferia se localizan algunas casas con rasgos tradicionales.

---

<sup>14</sup> Cuaderno Estadístico Municipal 1997



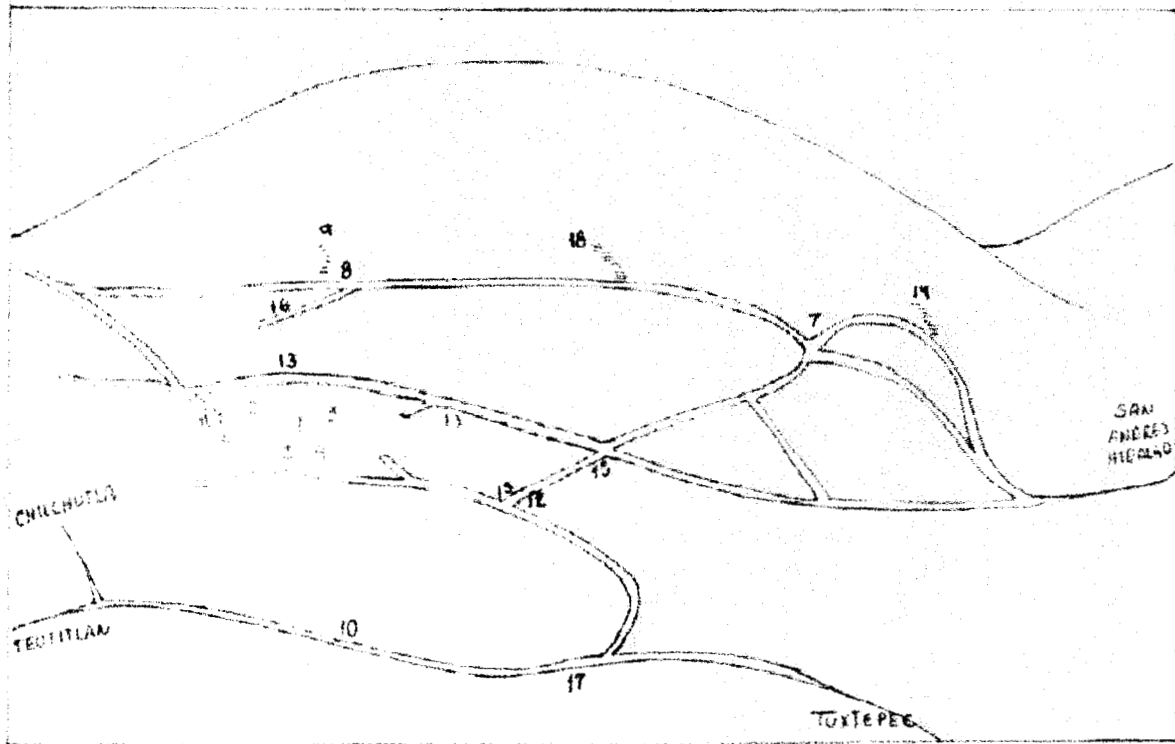
En esta periferia sobresale una institución muy importante de la región mazateca que es un centro coordinador del Instituto Nacional Indígena construido en los años 50's. Existe un solo templo católico ubicado en el centro de la comunidad en la que se celebran las fiestas del lugar, así como acontecimientos sociales de los creyentes en esta religión (bodas, bautizos, etc.). El palacio municipal ( actualmente en remodelación) se encuentra a un costado de la iglesia. Existen en la comunidad algunas oficinas de los partidos políticos que tienen más seguidores en la comunidad ( PRI, PRD y PT), otro edificio importante es el mercado ( al que se le une el día domingo un extenso tianguis) ( ver mapa 7).

## **ECONOMIA.**

Los mazatecos combinan tres elementos en su economía: una la producción destinada al autoconsumo, otra con fines comerciales y la migración.

La economía de autoconsumo es una forma de producción mesoamericana que gira principalmente en torno a la milpa (incluye el maíz, frijol, chile y calabaza) incorpora animales, plantas y hongos de la recolección y la domesticación de ciertos animales.

# HUAUTLA DE JIMENEZ



- 01.IGLESIA
- 02.PALACIO MUNICIPAL
- 03.MERCADO
- 04.JARDÍN
- 05.BIBLIOTECA
- 06.PRIMARIA DE EDUC .FORMAL
- 07.INI
- 08.UPN
- 09.SECUNDARIA
- 10.COLEGIO DE BACHILLERES

- 11.CORREO
- 12.BANCO
- 13.HOTEL
- 14.CONVENTO (PRIM., SEC, PREP.)
- 15..AUTOBUSES
- 16.CASA DE LA CULTURA
- 17.PANTEÓN
- 18.PRIMARIA BILINGÜE

**Algunas producciones se realizan con fines comerciales e incorporan al grupo mazateco al mercado nacional e internacional, en este caso en la zona alta de la región mazateca, se cultiva el café.**

**El fenómeno migratorio depende de la cosecha del maíz y los precios del café. La migración se ha convertido en una alternativa de subsistencia al representar una fuente de ingresos<sup>15</sup>; actualmente la agricultura de temporal no es suficiente para abastecer al grupo domestico durante un año, entonces el maíz se tiene que comprar a otras regiones y el precio del mismo no están controlados por el grupo.**

**En Huautla de Jiménez el mercado funge como mecanismo articulador tanto en el aspecto social, como en el aspecto económico, puesto que son lugares de encuentro, platicas y comunicación, articulan los nichos ecológicos de las distintas zonas, también con otros grupos étnicos como nahuas, mixtecos y la sociedad exterior.**

**Los productos que se comercializan pueden ser regionales o externos. Los que son regionales se obtienen de los huertos familiares y de la recolección. El idioma que emplean para los intercambios comerciales o sociales, por lo regular son en mazateco y la situación varía según el mercado de que se trate y las personas que interactúan, si es que el comprador y el vendedor son mazatecos y si es del exterior o bien tiene otra lengua diferente al mazateco, se interactua en español.**

**El mercado de Huautla, es el centro articulador más importante, esta articulación no solo se da en días de plaza ya que es frecuente encontrar personas en cualquier día de la semana, sobre todo mujeres y niños que circulan en las localidades cercanas a las suyas ofreciendo sus productos.**

---

<sup>15</sup> Los principales lugares a que se dirigen son las ciudades de México, Tehuacan, Oaxaca y Puebla.

## **HUAUTLA COMO CENTRO CEREMONIAL.**

**Huautla es uno de los centros comerciales y políticos de la sierra mazateca, donde las mayordomías tienen más arraigo, organizando las fiestas y el cuidado de los santos.**

**La gran mayoría de las iglesias se encargan de organizar y vigilar los servicios del culto de modo que se forman mayordomías. Se llama mayordomía al grupo que integran los mayordomos quienes se encargan de atender las cosas de la iglesia, cada santo tiene su grupo de mayordomos y entre sus responsabilidades se cuentan las de cuidar la limpieza y devoción del santo y especialmente costear y vigilar el lucimiento de la fiesta anual que le corresponde. Las actividades del culto católico alcanzan su mayor esplendor durante los días de la fiesta especial que corresponde a cada santo, siendo la principal la que se hace en homenaje al santo patrón de todo el municipio.**

**Aunque la fiesta principal de Huautla es la del señor de las tres caídas celebrada el tercer viernes de cuaresma, la fiesta de muertos es el principal ritual colectivo, época en la que regresan masivamente los migrantes. La fiesta tiene varios ámbitos: Los huehuentones, los altares domésticos, las comidas especiales, la velación en el cementerio. Los huehuentones constituyen un factor de integración, así como una forma de comunicación ritual, expresada en canciones en mazateco, música y bailes a través de los cuales exponen aspectos centrales de la identidad étnica. Los títulos de las canciones son ilustrativos y su temática es desde la creación del universo así como las vivencias de las personas, hasta las problemáticas políticas, económicas y culturales que se viven en la región y en el propio país.**

## **SERVICIOS.**

Los servicios con los que cuenta Huautla de Jiménez son: agua potable, electricidad, servicios públicos y privados de salud, calles pavimentadas, drenaje, servicio telefónico público y privado ( para llamadas locales, nacionales e internacionales), correo, telégrafo, sucursales bancarias, transporte local y foráneo (este servicio es cubierto por camionetas que prestan servicios para transportar a lugareños y visitantes a comunidades cercanas, además cuenta con dos líneas de autobuses que cubren distancias más largas como son a la ciudad de México, la ciudad de Oaxaca, Tehuacan , Puebla y Tuxtepec). Así como una gran variedad de comercios que satisfacen las necesidades de la comunidad y de otras comunidades aledañas.

## **OCUPACION.**

En la comunidad de Huautla se distinguen las diferentes ocupaciones de los habitantes, que en su mayoría se integran a tres grandes bloques que son: maestros, comerciantes y choferes (todos ellos además cuentan con terrenos de cultivo, algunos lo siembran para auto consumo y otros comercializan sus productos). También podemos encontrar profesionistas de diversas áreas, así como técnicos que ofrecen sus servicios dentro de la comunidad y fuera de ella.

## **EDUCACION.**

Huautla se distingue por ser la comunidad que cuenta con un mayor servicio de educación pública y privada, cuenta con un plantel de la Universidad Pedagógica Nacional (plantel Huautla), un plantel del Colegio de Bachilleres de Oaxaca ( COBAO), dos planteles de educación secundaria, cuatro planteles de educación primaria, dentro de las cuales

se imparte educación preescolar<sup>16</sup>. Además de estas instituciones, existe una prelatura que funciona como diócesis dependiente de la arquidiócesis de Oaxaca, ubicado en la parte más alta de Huautla donde se imparten estudios de primaria, secundaria y preparatoria.

## **DESCRIPCION DE LA ESCUELA QUE SE TOMO COMO MUESTRA EN LA COMUNIDAD DE HUAUTLA DE JIMENEZ.**

La escuela de Huautla de Jiméncz es más conocida como “Cerro Aztcca”, dicha escuela se llama Ingeniero Jorge L. Tamayo<sup>17</sup>, cuenta con 235 alumnos que cursan del primero al sexto grado y cuarenta alumnos que cursan el preescolar ya que dentro de las mismas instalaciones de la escuela primaria se da cabida a un grupo de preescolar. Esta escuela cuenta con 10 grupos incluyendo el preescolar, así como una dirección.

El terreno que abarca la escuela no es plano, por lo que las construcciones de los salones se ubican en diferentes sitios (ver croquis). Las puertas de la escuela permanecen abiertas todo el día, los niños llegan a la escuela a partir de las siete treinta de la mañana a pesar de que la hora de entrada es a las ocho (no hay turno vespertino).

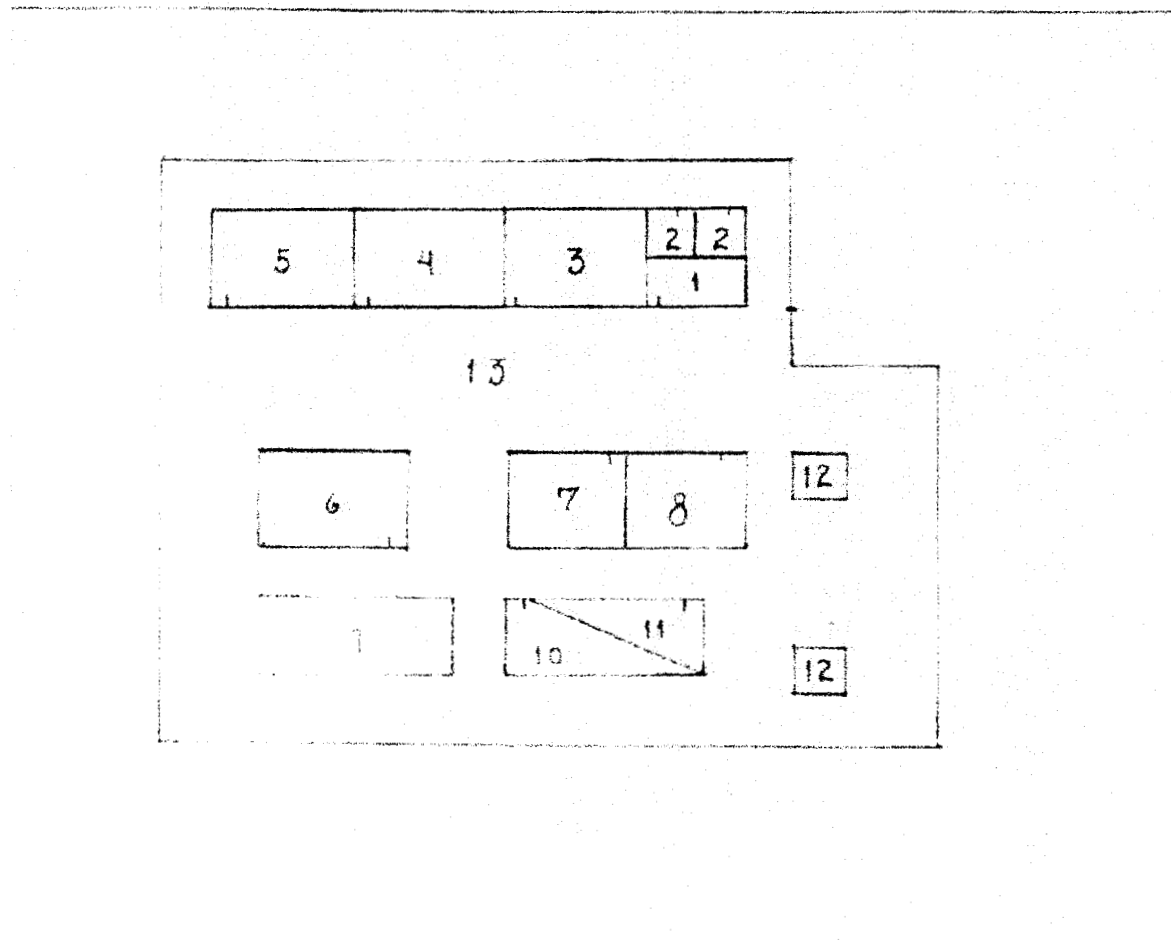
Las indicaciones para el día o bien para la semana se otorgan los días lunes tienen una duración aproximada de 20 minutos, después de la formación e indicaciones son repartidos a sus salones ordenadamente. Hay un tiempo de recreo que se da a las 11:30 a.m. donde tienen oportunidad los niños de comprar algún alimento o dulce dentro o fuera

---

<sup>16</sup> Una de estas escuelas fue seleccionada por ser la única dentro de la comunidad que imparte educación bilingüe, la primaria “ Ingeniero Jorge L. Tamayo”.

<sup>17</sup> El nombre que se le puso a esta escuela fue en honor a un ingeniero que falleció en un accidente aéreo dentro de la comunidad de Huautla ( el helicóptero en el que trabajaba cayó cerca del lugar en el que se encuentra la escuela).

# ESCUELA PRIMARIA BILINGÜE JORGE L. TAMAYO



1. DIRECCIÓN
2. BAÑOS (DE MAESTROS)
3. PREESCOLAR
4. PRIMER GRADO GRUPO A
5. PRIMER GRADO GRUPO B
6. SEGUNDO GRADO GRUPO B
7. QUINTO GRADO
8. SEXTO GRADO

09. SEGUNDO GRADO GRUPO B
10. TERCER GRADO
11. CUARTO GRADO
12. LETRINAS
13. EXPLANADA

de la escuela, dándose la posibilidad de que algunos niños regresen a sus casas a comer, el tiempo que se otorga es de 30 minutos, a las 12 p.m. nuevamente se reúnen en el patio para la formación y reinician clases, las clases concluyen a las 2 p.m.

Los maestros se retiran a sus casas al concluir la salida de los niños, regresando a la escuela por las tardes cuando tienen cursos de capacitación o bien reuniones en relación a la escuela, estas reuniones tienen una duración de cuatro a cinco horas aproximadamente.



## **2.2 AGUA DE LA ROSA.**

**La configuración montañosa de múltiples ramificaciones en todas direcciones, ha influido en alto grado en la condición de aislamiento que prevalece en casi toda la región mazateca. En toda esta vasta superficie existen comunidades que todavía se aferran a su lengua y sus tradiciones. Los poblados apenas accesibles provocan que se aparten de algunas técnicas de la vida moderna. En estas comunidades los índices de bilingüismo son mucho mayores ya que su aislamiento es el mayor obstáculo para la difusión del español.**

**Aún en nuestros días, estas comunidades, constituyen pequeños mundos cerrados para el grupo que los habita, cada uno tiene ideas, creencias y normas de vida que los diferencia de otros, de modo que cada comunidad tiene su propio cuerpo de autoridades nativas, quienes ejercen su función de acuerdo con los principios exclusivos de ese grupo en particular.**

**En estas comunidades existe un grupo de autoridades oficiales, que es electo por votación popular, existiendo también otro cuerpo de autoridades de carácter tradicional que está integrado por ancianos o personas mayores que han recorrido ya todo un escalafón de cargos públicos. El consejo de ancianos recibe el nombre de chotaj-chinká, que significa "persona anciana". El grupo así formado es en las comunidades más pequeñas quiere de mucha más importancia y autoridad que el primero, su presencia se deja sentir en todos los asuntos de la vida comunal, tanto en lo que atañe a la autoridad como en lo que toca a la iglesia, inclusive la elección de las autoridades municipales es controlada por este consejo, pues los candidatos deben contar con su apoyo antes de hacerse la elección oficial.**

**Agua de la Rosa es una pequeña comunidad con estas características, cuenta con una población total aproximada de 635 habitantes de los cuales 330 son hombres y 305 son mujeres<sup>18</sup>. Se ubica en la mazateca intermedia, se encuentra en los límites del municipio de Huautla junto al municipio de Tenango; a una distancia aproximada de dos horas por una carretera de terracería, que parte de la cabecera municipal que es Huautla y que da acceso a otras comunidades, teniendo como desembocadura o como último punto a la comunidad de Agua de la Rosa. Fuera de esta carretera no existen más que veredas para acceder a cualquier punto de la comunidad.**

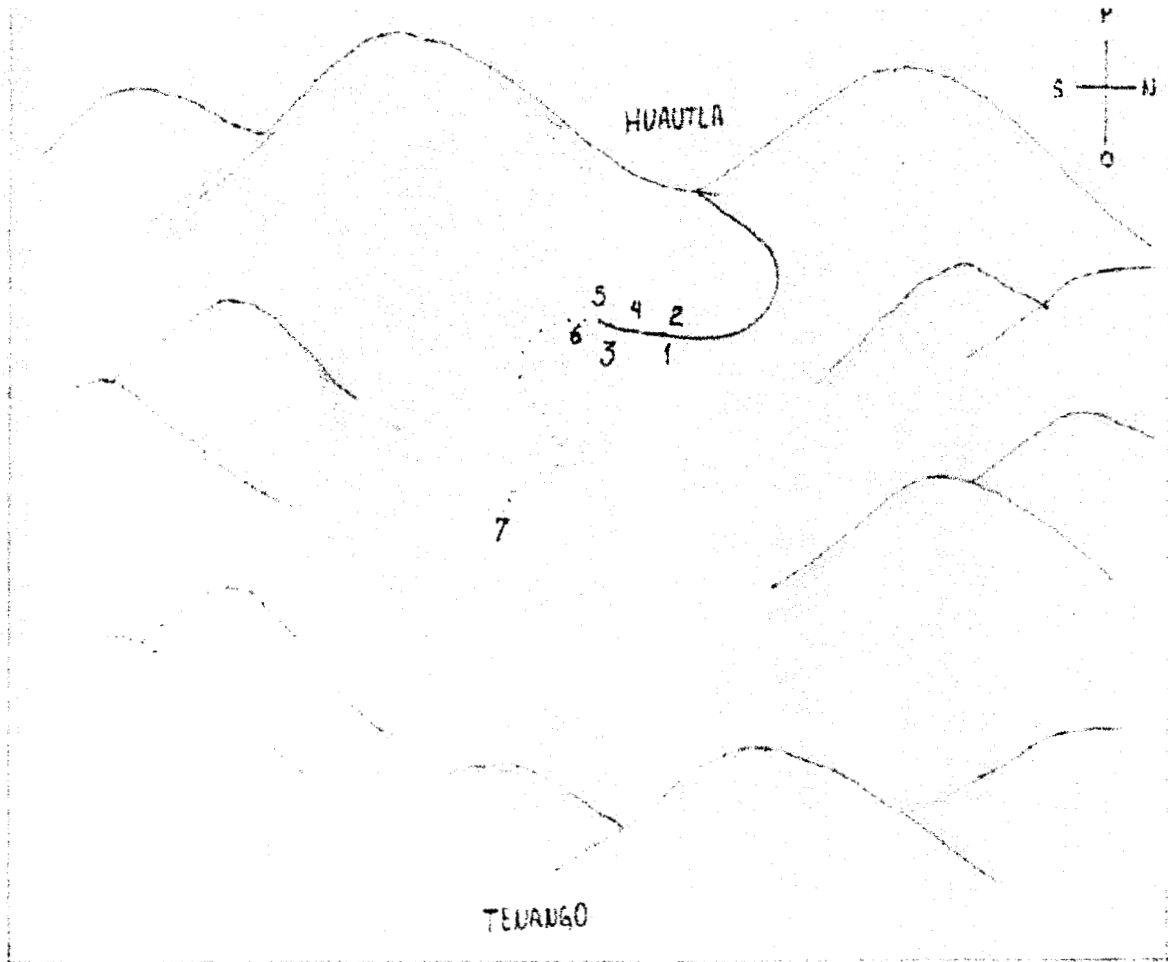
**Esta comunidad aún conserva características tradicionales en la construcción de sus casas que en su gran mayoría son de madera y adobe, aunque al igual que en Huautla los techos dejaron de ser de palma para ser de lámina. Son contadas las casas que se construyeron de ladrillo. Los únicos edificios que se distinguen en la comunidad son: la escuela primaria, la escuela secundaria (tele-secundaria, que también se ocupan como oficinas de las autoridades locales) y un templo católico, a un costado de este se encuentra una explanada con techo que se utiliza como mercado los fines de semana.**

**El centro de reunión que se utiliza para asuntos de la comunidad es una cancha de basquetbol que se encuentra entre el mercado y las oficinas de las autoridades. El idioma que hablan los habitantes de esta comunidad es el mazateco en su totalidad y solo algunos hablan el español, entre ellos algunas personas que viven en el centro o que han vivido fuera del pueblo (ver mapa 8).**

---

<sup>18</sup> Cauderno Estadístico Municipal 1997

# AGUA DE LA ROSA



1. IGLESIA
2. MERCADO
3. ESCUELA PRIMARIA BILINGÜE FRANCISCO I. MADERO
4. CANCHA DE BASQUETBOL
5. OFICINAS (INEA, CONASUPO, SALONES DE TELESECUNDARIA)
6. TELESECUNDARIAS
7. PANTEON

## **ECONOMIA.**

**La tenencia de la tierra en alto porcentaje es propiedad privada. El acceso a la posesión de la tierra es desigual, hay quienes poseen grandes extensiones de 20, 30 y hasta 100 hectáreas; pasando por los que cuentan con terrenos más o menos pequeños, hasta los que no tienen tierra y se ven obligados a arrendar. La tierra es la principal riqueza con que cuentan los mazatecos “la madre tierra todo lo da, nada más sembrándolo”.**

**La gran mayoría utilizan sus tierras para auto consumo y venta, producen maíz, frijol y café. El maíz tiene una gran variedad de formas de preparación como tortillas, tamales de diversos tipos, atoles (de granillo y agrio), el pozol (agua de maíz), pinole, tesmole(especie de caldo); también se utiliza para alimentar a los animales domésticos: aves, cerdos incluso gatos y perros; los olotes se utilizan para hacer fuego en el bracero; el maíz también se puede emplear en ciertas formas de adivinación.**

**En la comunidad hay solo cinco tiendas que abastecen a todo el pueblo, se pueden adquirir productos que van desde semillas, enlatados, de aseo personal hasta herramienta en general y en algunos casos papelería. Los fines de semana cuando se establece el mercado los lugareños aprovechan para vender sus productos y adquirir a su vez lo que les haga falta. Algunos, los que tienen la oportunidad se dirigen a otras comunidades para realizar sus compras.**

**Los migrantes constituyen la población económicamente activa (entre 10 y 40 años); hay distintas modalidades para partir, se pueden turnar el padre o algún otro miembro joven del grupo doméstico, también pueden**

migrar familias enteras. En el caso de los varones los periodos de migración están directamente vinculados con la dinámica de la agricultura de temporal, en este sentido permanecen en la comunidad durante los periodos de siembra y de cosecha, y salen el resto del año.

## **FIESTAS Y TEQUIO**

El termino tequio, se refiere a los trabajos de índole comunal que se exige del pueblo para beneficio de la propia comunidad, con esta clase de trabajos se incluyen los relativos a la limpieza y arreglo de caminos, construcción de puentes, de escuelas, del panteón y de todo lo que se requiera para el progreso y buena marcha de la comunidad. La conservación de los caminos de alguna forma es la tarea a la que se presta mayor atención. La obligación de asistir a estos trabajos corresponde a los hombres únicamente y se empieza a contar de los 15 ó 16 años de edad, sin importar que sean casados o no. La asistencia al tequio se toma como base de lealtad al pueblo y aún como criterio decisivo para juzgar si un hombre es bueno o malo.

La principal fiesta que se realiza en la comunidad es el día de muertos, que incluyen veladas en el cementerio y los huehuentones, así como el festejo al santo patrón de la comunidad.

La superstición, la magia y el temor de lo sobrenatural ocupan un lugar importante en el contenido cultural de esa región. Las ideas sobre algunas enfermedades y su modo de curarlas también tiene mucho que ver con sus creencias y supersticiones como lo son, el “mal aire”, el cual sucede porque los malignos atacan a las personas cuando están sudorosas o cansadas y el “espanto” que da lugar a que la persona pierda el alma por haberse caído o pasado un susto, esta enfermedad también es atribuida a la brujería, la forma de curar las enfermedades solo puede decirse

**después de valorar el daño y saber el origen de la enfermedad, según los recursos especiales del brujo o curandero.**

## **SERVICIOS.**

**Los servicios con que cuenta la comunidad son mínimos, ya que solo cuentan ( algunos) con luz eléctrica, el agua que se utiliza es traída de otras poblaciones o bien se utiliza el agua de lluvia. No cuentan con servicio telefónico ni drenaje. El servicio de transporte con el que se cuenta es el de tres camionetas que se utilizan para entrar o salir de la comunidad. Existe solo un lugar en el que se vende comida a los profesores o bien a personas que no son de la comunidad.**

## **OCUPACION.**

**La mayoría de los pobladores de esta comunidad se ocupan en las labores del campo y solo algunos salen de la comunidad a trabajar como empleados en otros lugares ( el campo y albañilería). Algunas mujeres salen de la comunidad para emplearse como domesticas a Huautla, Tehuacan, Puebla o la ciudad de México.**

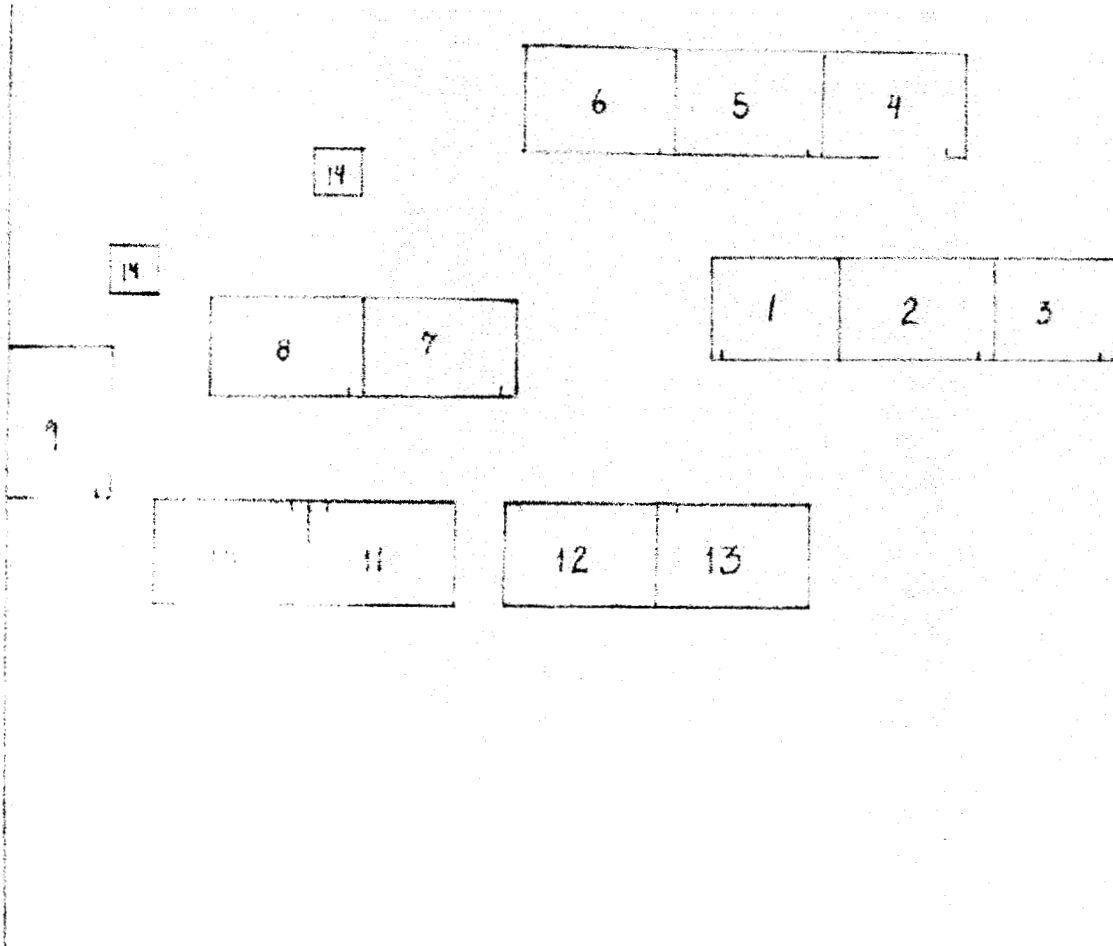
## **EDUCACION.**

**La comunidad cuenta con un plantel en el que se imparte educación preescolar y primaria bilingüe, también cuenta con plantel en el que se imparte educación secundaria (tele-secundaria).**

## **DESCRIPCION DE LA ESCUELA QUE SE TOMO COMO MUESTRA EN LA COMUNIDAD DE AGUA DE LA ROSA.**

**Esta escuela cuenta con 227 alumnos que cursan de primero a sexto grado y un grupo de 20 alumnos de preescolar. Dentro del espacio en el que se ubica la escuela primaria Francisco I. Madero, también se encuentra el preescolar, todo esto junto al templo de la comunidad. Esta escuela cuenta con nueve grupos incluyendo el preescolar, una dirección y una biblioteca. Esta escuela no cuenta con una cerca que delimite el espacio que ocupa la escuela, de hecho la formación se realiza en la cancha de basquetbol que se encuentra entre el lugar que se utiliza para el mercado y las oficinas de las autoridades de comunidad (ver croquis). La hora de entrada es a las 9 a.m. sin embargo la mayoría de los alumnos y maestros llegan mucho antes, la hora de recreo es a las 11:30 a.m. y concluye a las 12 p.m. tiempo que ocupan los niños para jugar o ir a comer a sus casas. El día de clase concluye a las 2p.m. horario que se respeta sorprendentemente para que los maestros que no permanecen en la comunidad tengan la oportunidad de alcanzar transporte y regresar a sus respectivas casas o bien que algún maestro tenga tiempo de ir a Huautla o a otras comunidades y puedan regresar.**

# ESCUELA PRIMARIA BILINGÜE FRANCISCO I. MADERO



- 1.DIRECCIÓN
- 2.BIBLIOTECA
- 3.BAÑOS (DE MAESTROS)
- 4.CUARTO GRADO
- 5.TERCER GRADO
- 6.SEGUNDO GRADO GRUPO A
- 7.PRIMER GRADO GRUPO B

- 08.PRIMER GRADO GRUPO A
- 09.PREESCOLAR
- 10.SALON VACIO
- 11.SEGUNDO GRADO GRUPO B
- 12.QUINTO GRADO
- 13.SEXTO GRADO
- 14.LETRINAS



## **CAPITULO III**

### **MAESTROS DE EDUCACION INDIGENA EN HUAUTLA Y AGUA DE LA ROSA.**

**Los maestros a los que nos referiremos en éste capítulo, fueron tomados como muestra para la realización de este trabajo dentro de las escuelas antes mencionadas; la selección se realizó en base a su tiempo y disposición para concedernos las entrevistas necesarias. La muestra consta de cinco maestros que imparten educación indígena bilingüe, tres de ellos en la escuela Jorge L. Tamayo dentro de la comunidad de Huautla y dos más en la escuela Francisco I. Madero dentro de la comunidad de Agua de la Rosa. En este apartado analizaremos algunas de las razones que los motivaron a ingresar al magisterio, la opinión que guardan con respecto a los cursos y capacitaciones que recibieron y reciben.**

#### **3.1 ¿ QUIENES SON ELLOS ?**

**De los maestros de nuestro estudio distinguimos dos caminos de procedencia hacia el magisterio: uno, el que siguieron los maestros entrevistados de la escuela Jorge L. Tamayo, los tres ingresaron por medio del INI con un nivel escolar de primaria, contando con una edad que iba entre los 15 y 19 años de edad. En lo que respecta a la escuela Francisco I. Madero de los dos maestros entrevistados uno de ellos llegó al magisterio por el INI a la edad de 20 años con estudios de secundaria y el otro por lo que llamaremos el segundo camino de procedencia al magisterio que es la UPN., a la edad de 19 años con estudios de preparatoria.**

**El origen rural de los maestros indígenas, la escasa o nula escolaridad de los padres, según las propias historias de los maestros nos hacen ver lo difícil que les resultó terminar su educación primaria.**

*“mis estudios de primaria los hice en la escuela Benito Juárez, una escuela de la periferia pero solo llegué hasta quinto grado nada más y culminé en la comunidad de San José Tenango mi sexto grado, por situaciones económicas tuve que acompañar a una de mis hermanas que se fue para allá, entonces allá termine”*(maestra bilingüe, mazateca, 40 años, esc. Jorge L. Tamayo).

*“cuándo estuve en la primaria, pues siempre se atraviesan mucho los problemas económicos, es lo que más recuerdo, de que por ese problema yo no podía continuar mis estudios, pero hicimos un esfuerzo, tanto mis padres como yo y pude terminar”*.(maestra bilingüe, mazateca, 43 años, esc. Francisco I. Madero).

**Los maestros que laboran en la escuela Jorge L. Tamayo tienen una trayectoria laboral que oscila entre los 25 y 38 años de trabajo durante los cuales han recorrido gran parte de la zona mazateca cubriendo ciclos escolares completos, en ocasiones por varios años en un mismo lugar o en ocasiones por sólo algunos meses. De los maestros entrevistados en la primaria de Agua de la Rosa, uno cuenta con sólo cuatro años de experiencia mientras que la otra tiene 25 años laborando en el magisterio. Estos dos maestros cambiaron su residencia natal, uno por motivos de distancia ( es nativo de una provincia llamada San Francisco del Mar, esto es en la zona huave en las costas del Estado de Oaxaca), la otra maestra cambio su residencia natal que es Huautla a Agua de la Rosa por que se caso con un nativo de la comunidad.**

Al adscribirse al gremio magisterial, fuera por el INI o por la UPN la gente se comprometía de forma voluntaria a continuar estudiando ya fuera en cursos semi-escolarizados o escolarizados la educación secundaria, y posteriormente la educación normal del sindicato en el caso del INI y a inscribirse a la licenciatura en educación indígena en el caso de la UPN.

Todos los maestros entrevistados de la escuela Jorge L. Tamayo continuaron con sus estudios de secundaria al mismo tiempo que laboraban como promotores culturales para el INI, posteriormente siguieron con sus estudios de normal primaria hasta concluirla y recibirse como maestros de educación primaria en educación indígena bilingüe. En lo que concierne a los maestros de la escuela Francisco I. Madero, uno de los maestros cursa actualmente la licenciatura en educación indígena bilingüe dentro de la UPN, la otra maestra al igual que los maestros de la escuela Jorge L. Tamayo hizo su normal primaria en educación indígena bilingüe, al tiempo que era promotora cultural para el INI.

*“cuando me dieron mi trabajo, pues ya me inscribí en secundaria, hice tres años de secundaria en el mejoramiento profesional, allí termine mi secundaria trabajando y estudiando, una vez terminando la secundaria me dieron mi plaza en la secretaria de educación, ya de allí seguí estudiando mi normal”.*(maestra bilingüe, mazateca, 47 años, Jorge L. Tamayo)

*“como teníamos que prepararnos, fue una comisión que se formo, bueno, pues nos fuimos hasta Oaxaca para prepararnos en la normal de sindicato, allí hice mi normal primaria que ahorita es indígena intercultural”.*(maestra bilingüe, mazateca, 43 años, Francisco I. Madero)

*“ cuando me inicie ya había culminado mi educación primaria, después de allí hice mis estudios secundarios en una escuela de un sistema abierto durante dos años en Huautla, después, como dejo de funcionar la escuela, la sede se fue para la ciudad de Oaxaca así que allá termine, después hice la normal primaria en Oaxaca también, en el centro de mejoramiento*

*profesional que nos tocaba”.(maestra bilingüe, mazateca, 40 años, esc. Jorge L. Tamayo)*

*“yo no era normalista, únicamente tenía el sexto de primaria, después, curse la secundaria, ya después por último normal en primaria, la secundaria la hice ya una vez ingresado al magisterio, porque terminando la primaria era suficiente para ir al campo. Termine casualmente en Oaxaca, tengo mi título de la normal, así fue que me forme aunque con mucho sufrimiento”.(maestro bilingüe, mazateco, 49 años, Jorge L. Tamayo)*

La mayoría de los maestros entrevistados son de origen mazateco, nativos de Huautla a excepción de uno que es originario de San Francisco del Mar (huave), se dicen conocedores y practicantes de sus costumbres, consideran que los valores que más los representa son: la ayuda mutua y el respeto.

*“soy mazateca, en mi manera de pensar, un mazateco es el que conoce las costumbres, la lengua, así que yo me siento que sí soy mazateca”.(maestra bilingüe, mazateca, 47 años, esc. Jorge L. Tamayo)*

*“yo me considero mazateca porque soy nativa de aquí de Huautla, hablo la lengua indígena y pues más que nada me he desenvuelto aquí en mi región”. (maestra bilingüe, mazateca, 40 años, esc. Jorge L. Tamayo)*

*“soy mazateca porque conozco la lengua y las costumbres de la región”.(maestra bilingüe, mazateca, 43 años, esc. Francisco I. Madero)*

*“soy huave, porque pertenezco a la región huave del itzmo de tehuantepec, yo creo que es importante que uno mantenga sus costumbres porque en mi pueblo ya casi nadie habla la lengua huave, solo los ancianos, es por esos que les digo a mis alumnos que no se avergüencen de hablar su lengua por que ellos deben de guardar su origen, ya que a sus antepasados les costo bastante conservar eso y que ustedes , la nueva generación vengan a horrarlo, pues no esta bien”. (maestro bilingüe, huave, 21 años, esc. Francisco I. Madero)*

**Ciertamente, el docente se representa a sí mismo, y socialmente se acepta la ubicación del principio en el momento en el cual el sujeto empieza a ejercer la función docente es decir; dar clases, asumir la autoridad pedagógica que le confiere la institución para el ejercicio del papel.**

**Este momento, desde el punto de vista simbólico, se piensa como central para la construcción de la identidad del docente, ya que este configura su acceso a un nuevo lugar en la institución escolar, en tanto accede en el un estatus, poder, función y relaciones. Nuevo lugar que supuestamente confronta al maestro con nuevos significantes, posibilitando el surgimiento de distintos polos de identidad.**

### **3.2 ¿POR QUÉ SER MAESTRO?**

**Cuando al maestro se le pregunta por qué es docente, nos hace un relato, es decir, nos cuenta en una historia ordenando más o menos cronológicamente algunos datos que él considera más significativos y dándole ciertos sentidos, unos explícitos, otros implícitos<sup>19</sup>.**

**Los motivos que llevaron a la mayoría a tomar un empleo como maestros indígenas tuvieron mucho que ver con sus condiciones económicas, al concluir la primaria se encontraron frente a las alternativas de emplearse en algún trabajo de bajo nivel o ingresar al INI como promotor cultural. El servicio de promotor resultaba ser la respuesta a sus problemas económicos y a la vez les otorgaba la oportunidad de continuar estudiando, esta oportunidad fue divulgada por familiares o amigos que conocían o trabajaban en la institución:**

---

<sup>19</sup> Remedi, A. 1989

*“se lanzó una convocatoria pero éramos muchos aspirantes más o menos 90 fuimos los que ingresamos, no sabía que iba a ser maestra, una de las personas que organizaron este evento era paisano, era el director regional, se hizo la selección, aunque no puedo decir que fui favorecida por era una persona allegada a nosotros, fue totalmente de acuerdo al examen”.(maestra bilingüe, mazateca, 40 años, Jorge L. Tamayo)*

*“me notificaron que había empleo que se necesitaban personas que se fueran a las comunidades a enseñar a los niños, acudí a esa dependencia y de allí me inicié, mi hermano fue quien me dijo que acudiéramos a esa dependencia y afortunadamente fuimos aceptados, no necesariamente sabía que iba a ser maestra, pero a lo mejor sí porque amo mucho mi trabajo”.(maestra bilingüe, mazateca, 43 años, Francisco I. Madero)*

*“los que terminaban la primaria ya podían enseñar a través del INI, a través de ellos pagaban. creí que yo no nací para maestro pero mi papa me animó”.(maestro bilingüe, mazateco, 49 años, Jorge L. Tamayo)*

*“yo no entre por vocación, yo quería ser ingeniero y dedicarme a la robótica pero como la mayoría de mis hermanos son maestros me anime a ir a un curso al que me invitaron, ahí decidí que tenía que hacer algo por mi vida así que decidí ingresar al magisterio”.(maestro bilingüe, huave, 21 años, esc. Francisco I. Madero)*

Todos los maestros entrevistados contaban con una edad entre los quince y diecinueve años cuando se iniciaron en el magisterio, ninguno tenía experiencia laboral y solo contaban tres con educación primaria, una con educación secundaria y uno con educación preparatoria. En el momento en que ingresaron al magisterio contaban con una edad y una escolaridad tal que les permitió incorporarse al mercado de trabajo ocupando un puesto como maestros de educación indígena.

**La mayoría no ingreso al magisterio por vocación, las oportunidades de empleo con que contaban eran casi nulas por lo que ingresar al magisterio les daba la oportunidad de solucionar algunos de sus problemas económicos al mismo tiempo que recibían la oportunidad de continuar estudiando.**

**Decididos a formar parte de una institución oficial (INI), los jóvenes indígenas tenían que cumplir con ciertos requisitos, que de alguna forma aseguraban que el solicitante fuera una buena opción para cubrir un puesto como promotor cultural. Los promotores culturales debían ser jóvenes, sin importar el sexo, originarios de la región en que prestarían sus servicios, que dominaran la lengua indígena del grupo étnico al que pertenecían. La institución seleccionaba a una población con características culturales muy específicas:**

- 1. Ser originario de la región en que se utilizaran sus servicios.**
- 2. Dominar el español y la lengua indígena de la región.**
- 3. Haber cursado en forma completa la educación primaria<sup>20</sup>.**
- 4. Acreditar un examen de bilingüismo.**

**El proceso de selección resultaba crucial para asegurar el reclutamiento de una población, que, por una parte, requería de este trabajo debido a sus necesidades socioeconómicas y que, con tal de obtenerlo y no perderlo, se veían obligados a aceptar una serie de compromisos y de obedecer una serie de disposiciones, que a la vez eran medidas que coartaban su libertad en diferentes formas<sup>21</sup>.**

---

<sup>20</sup> En sus inicios el INI era quien reclutaba a los jóvenes indígenas para ser promotores culturales, lo que permitía ingresar solo con educación primaria. Actualmente la UPN es quien se encarga de distribuir a sus estudiantes a las diferentes comunidades a impartir sus servicios como maestros de educación indígena, quienes solo ingresan a esta institución con un nivel escolar de preparatoria.

<sup>21</sup> Calvo y Donnadieu. 1992.

**La gran mayoría de los maestros indígenas tenía como expectativa de la carrera magisterial poder resolver los problemas de las comunidades indígenas, consideraba el trabajo magisterial como el indicado para lograr cambios, sin embargo, una vez que forman parte de la institución oficial, sus intereses ya no se definen en términos individuales, sino con base en su nueva condición como miembros de la institución.**

**La docencia no se presenta como una profesión elegida en concordancia con el campo de conocimientos en el que se ha formado y con circunstancias previsibles. Se presenta más bien como eventualidad aprovechable por la posibilidad de inscribirse de manera activa en un proyecto que llama la ser, que pueda ser espacio de construcción y de creatividad.**

### **3.3 CAPACITACION...¿QUÉ TAN NECESARIA?**

**Todos los maestros entrevistados en mayor o menor número, recibieron cursos de capacitación para poder ejercer como docentes, cursos que impartieron las mismas instituciones que los contrataron.**

*“los que fuimos favorecidos nos trasladamos a la ciudad de Oaxaca a hacer los estudios de capacitación de dos meses”.(maestra bilingüe, mazateca , 40 años, esc. Jorge L. Tamayo)*

*“nos aplicaron un examen y fuimos a curso, durante tres meses me tuve que preparar”.(maestra bilingüe, mazateca, 43 años, esc. Francisco I. Madero)*



*“me presente en el INI y estuve siete meses en el curso que se llevo a cavo, donde hay que prepararse”.(maestra bilingüe, mazateca, 47 años, esc. Jorge L. Tamayo).*

*“se tomaba un curso de tres meses la primera etapa después otra etapa de tres meses, en total fueron seis meses”.( maestro bilingüe, mazateca, 49 años, esc. Jorge L. Tamayo)*

*“estuve en un curso en San Juan Coatzospan, esa comunidad es de la étnia mixteca, su lengua es mixteca, de ahí me mandaron a la ciudad de Oaxaca y de ahí me mandaron a Huautla”. (maestro bilingüe, huave, 21 años, esc. Francisco I. Madero.)*

Los cursos ofrecidos tenían por objeto dar las bases de la practica magisterial: técnicas pedagógicas fundamentales, manejo de los programas de educación primaria y del libro de texto gratuito, conocimientos generales sobre administración escolar y el método de enseñanza bilingüe y bicultural. Concluido el curso al promotor le era asignada escuela para iniciar sus labores decentes.

*“nos enseñaron a preparar materiales, como va uno a trabajar con los alumnos, como se va uno a presentar con la gente de la comunidad. Nos enseñaron las formas de enseñanza, que es lo que tenemos que hacer”.(maestra bilingüe, mazateca, 47 años, esc. Jorge L. Tamayo)*

*“las personas que nos dirigieron en ese momento nos dieron más o menos una pauta de todo, de cómo íbamos a trabajar, cuales eran las condiciones que presentaba cada comunidad”. (maestra bilingüe, mazateca, 40 años, esc. Jorge L. Tamayo)*

La institución educativa plantea las actividades extraescolares como esenciales a ser maestro. Por lo que el sistema educativo incorporó las actividades extraescolares como una obligación en el desempeño del

**maestro:** Asistir y participar en los cursos de orientación y actualización técnica a que convoquen la dirección de la escuela, la supervisión de zona o la jefatura de supervisión. Participar en las reuniones del consejo técnico consultivo de la escuela, que entre otros puntos manifiesta su función de orientar al personal docente, en la aplicación de las técnicas y los métodos para desarrollar el proceso de enseñanza – aprendizaje, así como en la organización y distribución del tiempo de trabajo dentro y fuera del aula, además de cumplir con las comisiones de trabajo que éste le asigne<sup>22</sup>. Lo que representa una carga extra a su labor central que es la docencia.

*“dentro de la escuela existe el consejo técnico, entonces ese organismo va calendarizando las fechas de cuando nos vamos a reunir para darles solución a ciertos problemas, entonces ya tenemos las fechas señaladas de cuando, bueno, para ventilar esos problemas es cada mes, pero si vemos ciertos detalles sobre todo con los niños, entonces a veces es cada quince días, cada veinte días, o dependiendo de la prioridad del problema pues nos tenemos que reunir constantemente”.*(maestra bilingüe, mazateca, 40 años, esc. Jorge L. Tamayo)

El trabajo extraescolar se ha convertido en una vía para canalizar intereses laborales, sindicales y personales, representa una dimensión donde ellos producen, entran en contacto y se apropian de los usos, saberes y costumbres necesarias para sobrevivir en su oficio.

*“todos los maestros de esta escuela asistimos a los cursos, pero todos estamos obligados a asistir y lo hacemos ya también por interés personal, porque para mejorar la calidad del trabajo, pues forzosamente tenemos que actualizarnos, claro esos son los criterios que yo tengo”.*(maestra bilingüe, mazateca, 47 años, esc. Jorge L. Tamayo)

---

<sup>22</sup> Manual de organización e la escuela de educación primaria bilingüe SEP 1984

Los maestros indígenas habían recibido diversos cursos de capacitación a lo largo de su trabajo magisterial, cursos de introducción, cursos de promotoria, seminarios de actualización pedagógica, carrera normal bilingüe y cursos no educativos<sup>23</sup>.

La respuesta que los maestros ofrecieron con respecto a los cursos recibidos fue positiva, debido a que el perfeccionamiento decente, como fase posterior, está ligado a la obtención de más información y a la actualización de esta.

*“hemos asistido a cursos de actualización, también nos han convocado a cursos aquí dentro de la zona, porque pues hay ciertos problemas, detalles, en cuanto al desarrollo de nuestro trabajo, entonces es por eso que nos llaman a curso y pues ya vemos esos detalles y ya los resolvemos, nos reunimos para resolver algunos problemas, para hacer ciertas investigaciones sobretodo en cuanto a la metodología, en cuanto a las didácticas de aprendizaje”.(maestra bilingüe, mazateca, 40 años, esc. Jorge L. Tamayo)*

*“tengo una buena opinión de los cursos, a mí me sirvieron, y si tengo que tomar más cursos me servirían igual, porque yo creo que el hombre toda su vida va a estar aprendiendo cosas nuevas, creo que nos orientan mucho y nos enseñan cosa que a veces ignoramos”.(maestra bilingüe, mazateca, 43 años, esc. Francisco I. Madero)*

*“la gente que nos da los curso nos prepara muy bien, nos tratan muy bien”.(maestra bilingüe, mazateca, 47 años, esc. Jorge L. Tamayo)*

---

<sup>23</sup> En algunos cursos se les enseñaban ciencias de la salud, zootecnia, agricultura, etc.

**El concepto de formación decente completado con los de actualización y de perfeccionamiento son significaciones que le dan coherencia, sentido y orden al discurso docente. Todo esto está armado para mostrar cómo el docente paulatinamente se va convirtiendo, se forma, se hace en la representación que se va haciendo de sí mismo.**

### **3.4 A DAR CLASES.**

**Una vez ubicado en la comunidad en que prestaría sus servicios, los maestros se encontraban frente a su nueva realidad. Algunas comunidades (si no es que todas ) se encontraban alejadas de los beneficios de la sociedad, debían impartir clases a una población proveniente de un contexto caracterizado por fuertes carencias económicas y materiales. La mayoría de las comunidades que ofrecen educación indígena bilingüe se ubican en regiones alejadas, lo que llevaba a la mayoría de los maestros a recorrer grandes distancias, utilizando diversas formas de transporte para lo que dedicaban varias horas para llegar a su comunidad de trabajo.**

**Una vez que el sujeto ha sido investido de la autoridad pedagógica por parte de la institución escolar, es frente a todos, el maestro. Ya el primer día de clases cuando traspasa el umbral de la puerta del aula, todos los alumnos saben que es el maestro. Cuando empieza, quizá nervioso y balbuceando al articular o expulsar o bien pronunciando con cuidado y detenimiento las primeras palabras frente a su primer grupo, nadie duda que el que acaba de hablar es el maestro<sup>24</sup>.**

---

<sup>24</sup> Remedi, A. 1989

*“Recuerdo mi primer día de clases, fue en Llano Arnica y pues francamente se me hizo difícil, más que me dieron un grado alto, yo no sabía ni como empezar, yo no sabía que decir a los muchachos”.(maestra bilingüe, mazateca, 43 años, esc. Francisco I. Madero)*

*“en mis primeras clases, yo creo que lo tome como relajó, yo lo tome como juego a pesar de que yo en la primera escuela donde estuve fueron 25 niños de preescolar y no se me hizo pesado”. ( maestra bilingüe, mazateca, 47 años, esc. Jorge L. Tamayo)*

*“la primera vez que di clases me sentí muy extraña, al ver a tantos niños, porque cuando me dieron mi grupo yo sentía ganas de llorar, yo sentía ganas de echarme a correr”.(maestra bilingüe, mazateca, 40 años, esc. Jorge L. Tamayo)*

*“me sentí miedoso cuando comencé a dar clases porque no está uno capacitado, pero poquito a poco me halle, me decían maestro”.(maestro bilingüe, mazateco, 49 años, esc. Jorge L. Tamayo)*

*“cuando di por primera vez clases, era un grupo multigrado y a mí me pareció bastante difícil porque me sentía bien apenado, bien cohibido”.(maestro bilingüe, huave, 21 años, esc. Francisco I. Madero)*

**La educación indígena no debe quedar aparte de la educación nacional, por ello, sus programas educativos cumplen con los contenidos de ambos tipos de educación, hecho que implica que el maestro indígena deberá llevar a cabo el doble objetivo de la educación que tiene bajo su responsabilidad impartir: la educación nacional y la educación bilingüe<sup>25</sup>.**

*“los proyectos de educación bilingüe por parte de la supervisión, es un proyecto a largo plazo porque ellos implementan eso, pero ellos no están enfrente del grupo, no saben el sentir del grupo, no saben como se comporta el grupo enfrente de nosotros, ellos lo implementan porque es un proyecto,*

---

<sup>25</sup> Calvo y Donnadiou, 1992

*no saben si va a funcionar o no, nosotros lo llevamos a cabo, para mi un proyecto debería surgir no solo de la supervisión sino debe de surgir de lo que es aquí". (maestro bilingüe, huave, 21 años, esc. Francisco I. Madero)*

*"los programas de educación bilingüe apenas están iniciando, es un inicio que los compañeros maestros tienen, para mi que son buenos porque pues de allí nos preparamos nosotros y a veces acudimos a ellos por las dudas que aveces tenemos de cómo escribir esto o como traducir en español por que si se nos dificulta mucho". (maestra bilingüe, mazateca, 43 años, esc. Francisco I. Madero)*

*"en la educación indígena se aplican dos lenguas, indígena y español, eso quiere decir educación bilingüe". (maestro bilingüe, mazateco, 49 años, esc. Jorge L. Tamayo)*

*"en la educación bilingüe se tiene que dar en dos lenguas, en lengua materna y en español, nada más que no todos lo hacemos aquí, como traducir nada más para traducir el conocimiento, nosotros estamos viendo la forma de que se tenga que dar la educación de una manera bilingüe pero ahora sí abarcando desde sus raíces, que los niños tengan que escribir en mazateco, que tengan todo, que todo se tenga que dar en nuestra lengua materna, entonces lo que hacemos nosotros es poner en practica lo que el plan y programa nos marca".(maestra bilingüe, mazateca, 40 años, esc. Jorge L. Tamayo)*

La educación diferencial tiene que partir del respeto a la diversidad cultural, a las necesidades reales e inmediatas así como los propios proyectos históricos de los pueblos. Se debe proporcionar la formación social, la enseñanza y la capacitación para una mejor participación comunitaria, regional y nacional. La educación que se imparte aún sigue siendo deficiente y con un fin integracionista.

**El maestro se apropia, en el ejercicio de su profesión, de determinados significados que lo convierten en sujeto portador de la presencia de la institución, lo que esta permite, propicia o aspira a realizar. De este modo hace posible su inscripción como docente, actuando de algún sentido como institución, mediante la aceptación de programas, horarios, sistemas de evaluación y normas de comportamiento y manteniendo un discurso identificador con los fines y prácticas institucionales. Algunos maestros opinan que las instituciones que realizan los proyectos de educación indígena no tienen los suficientes elementos para realizar y estructurar tales proyectos, ya que en su mayoría estos nos se apegan a la realidad que viven los niños a quienes van dirigidos estos proyectos.**

**Al dar clases la formación del maestro no reconoce una diferencia cualitativa entre el contenido adquirido cuando era estudiante y el que tiene que transmitir como profesor. Igual se estudia en los mismos libros de texto que cuando se era discípulo. Posteriormente la demanda del maestro hacia los contenidos será de una ampliación de estos, de sus fuentes, estudiar ya no solo en libros de texto sino en artículos y revistas.**

**Si los maestros son convencidos por su identidad como docentes, la propuesta en los documentos oficiales (programa para la modernización educativa y el acuerdo nacional para la modernización de la educación básica), podríamos hablar de que no existe un conflicto entre el magisterio y el discurso modernizador. Sin embargo durante la observación de campo constatamos que existen dos planos en los que se mueve el maestro, uno es la norma y otro es la realidad.**

**El maestro por un lado sigue sus propios intereses, enseñando lo que él cree que es conveniente para la educación de sus alumnos; toma del contexto de la comunidad los elementos que supone le serán más útiles**

**para ejercer mejor su enseñanza y por otro lado, algunos maestros sin considerar los proyectos de educación indígena, ni siquiera los elementos de su entorno, se limitan a ejercer su profesión de forma tal que pareciera que se encuentran en una escuela de educación formal.**

**Entendiendo que el proceso de constitución de una identidad en un sujeto no ocurre de una manera única y acabada. La identidad se encuentra caracterizada por una multiplicidad de procesos de identificación que la llevan a definirse como inacabada.**

**El contenido del discurso modernizador es un intento de fijar un orden, de interpretar lo que es la realidad y de definir lo que entiende por trabajo e identidad docente.**

**Las formas en que el discurso modernizador es significado por el docente llevan en su interior diferencias y contingencias que le permiten al maestro estructurar su propia noción de lo que es su identidad. Al llevarse a cavo la confrontación entre la propuesta estatal y el discurso magisterial se generan una serie de antagonismos que rodean o traspasa el ámbito educativo de nivel básico.**

**La resolución cotidiana de qué enseñar y como hacerlo no sólo la reproducción, sino la integración y generación de conocimiento por parte de quienes ejercen ese trabajo. Se trata de un conocimiento no formulado, no sistematizado, ni explicitado como tal, pero no por ello ausente. Desde esta visión la realización de cualquier trabajo, tal vez particularmente la docencia, requiere de la incorporación de conocimientos de muy diverso**



**origen, apropiados por los sujetos que lo ejercen; implica el ensayo y construcción de soluciones a los problemas que el trabajo mismo plantea en las condiciones específicas en que se presentan. Significa la existencia de saberes adquiridos en la resolución del trabajo diario y en la necesaria reflexión continua que a la vez éste impone, saberes que se encuentran integrados a la práctica cotidiana, aun cuando no se puedan explicitar conscientemente. ( Mercado, Ruth. 1986).**

## CAPITULO IV

### **LOS MAESTROS COMO AGENTES DE LA REVITALIZACION CULTURAL.**

**Históricamente, las escuelas de educación indígena surgieron muy vinculadas a la posibilidad de integrarse a las organizaciones y relaciones sociales en el ámbito social inmediato. Algunas de las organizaciones eran pre-existentes a la escuela, otras surgieron de manera simultanea y algunas estaban más directamente ligadas a la escuela que otras, pero nunca la historia de la escuela fue la de una institución aislada. En este sentido, las prácticas sociales contenidas en esas formas de organización locales han estado históricamente adheridas con las escuelas determinando también sus prácticas (Mercado, Ruth 1986).**

**Algunas de las prácticas que se realizan en relación comunidad escuela son eventos relacionados con sus propias culturas (eventos socioculturales). Este capítulo tratará sobre la festividad que se realiza a finales del mes de octubre y principios de noviembre ( día de muertos). Las actividades más importantes en esta región son los concursos de huehuentones, quienes dan la bienvenida a los fieles difuntos; otra de las actividades que se realizan es el ofrecimiento de altares para los fieles difuntos, complementándose dichas actividades con concursos de bandas de música. En ésta región además se realiza un evento llamado la marcha de las identidades.**

**En el análisis de la vida diaria escolar el calendario escolar se ve modificado con más frecuencia y consistencia de lo que se supone. En esa modificación interviene de manera importante elementos propios del**

**ámbito social en el que está inserta la escuela. En las zonas rurales los ritmos e trabajo productivo marcan que en periodos de siembra y cosecha las actividades escolares se vean disminuidas o paralizadas. Los alumnos, definidos como tales por el ordenamiento institucional se definen también como trabajadores desde su propio entorno social.**

**Las tradiciones religiosas y populares influyen también en esa modificación cotidiana. El propio calendario escolar oficial ha debido incorporar la suspensión de clases en días de fiesta nacionales de carácter tradicional. Regionalmente, también hay tradiciones populares que implican suspensión de clases, y que ya han sido incorporadas a la practica escolar en cada lugar aún sin el reconocimiento oficial.(Marcado, Ruth. 1986).**

**La fiesta de muertos es el principal ritual colectivo, en donde las relaciones intercomunitarias contribuyen a reforzar la identidad abarcativa mediante diversos mecanismos.**

**Una de las principales formas de articulación son las fiestas patronales, a las cuales acuden no sólo los miembros de las comunidades vecinas, sino también los migrantes. Estas fiestas coinciden con una etapa del ciclo agrícola, el momento de la cosecha. Esta fiesta constituye un espacio de cohesión social, todos los miembros de la sociedad participan en roles tradicionales que refuerzan su adscripción al grupo y es, además, la época en que regresan masivamente los migrantes quienes llegan a la cabecera municipal distribuyendose a sus comunidades de origen<sup>1</sup>. La fiesta tiene varios ámbitos: los huehuentones, los altares domésticos, las comidas especiales, la velación en el cementerio.**

---

<sup>1</sup> Durante 8 o 10 días antes de esta celebración comienzan a llegar a las dos estaciones de autobuses de la comunidad alrededor de 10 a 15 autobuses por día.

#### **4.1 REVITALIZACION CULTURAL DENTRO DE LA ESCUELA.**

**El concepto de interculturalidad aplicado a la educación, tiene algunos puntos que pueden ser relevantes para enriquecer la propuesta de educación intercultural que tiene México con la Dirección General de Educación Indígena (DGEI). Estos puntos nacen directamente de la experiencia de Oaxaca así como del sistema de educación indígena.**

**En el documento del I.E.E.P.O. y DEI se hace referencia a los cuatro componentes básicos del concepto de interculturalidad que lleva el estado de Oaxaca:**

- 1. Sistematización de los saberes étnicos: para que el saber étnico tenga el estatuto de conocimiento tiene que pasar por la depuración de la reflexión, la interpretación y resignificación del mismo, pasar a ser conocimiento para sí por parte de los portadores de esos saberes. Es condición indispensable que los maestros tengan ese nivel de conocimiento de cada una de sus culturas, pues solo cuando estos conocimientos puedan ser explicados por los maestros, entonces podrán armar contenidos curriculares. Desde este punto de vista, no se puede pasar de los saberes étnicos a los contenidos de manera directa, sin pasar por este proceso de sistematización, ya que este proceso de sistematización no puede ser de una sola vez y para siempre, sino que será un proceso permanente de aproximaciones sucesivas y sobre todo un compromiso colectivo de los portadores de esas culturas.**
- 2. Este proceso de sistematización esta apoyado en la investigación seria de las culturas por parte de los maestros, quienes se piensan así mismos como premisa fundamental, que son intelectuales orgánicos de sus pueblos que conocen, practican y estiman sus culturas.**

3. El trabajo de investigar sus propias culturas los entrenan en el quehacer de la indagación, de la búsqueda, del descubrimiento de hallazgos y los hace caminar por una vía que sus alumnos podrán también seguir o participar con ellos. El proceso de investigación al que llaman indagación, tiene un fuerte sentido pedagógico de aprendizaje de conceptos, valores, comportamientos y conocimientos por parte de los niños de las escuelas interculturales.
  
4. Una vez que el conocimiento ha adquirido dicho rango, entonces se esta en la posibilidad de armar contenidos curriculares para los distintos niveles escolares, previa preparación del personal para este propósito ( IEEPO y DEI, 1999).

Así el maestro del grupo étnico deberá jugar un papel fundamental, ya que prestara sus servicios docentes en el grupo indígena al que pertenece, con la finalidad de que conozca el ambiente cultural que rodea a la población con la que va a trabajar y de esta manera, deberá tomar y aprovechar aquellos elementos necesarios que le permitan llevar a cabo la educación que imparte. El maestro indígena deberá llevar a cabo el doble objetivo de la educación que tiene bajo su responsabilidad que es el de impartir la educación nacional y la educación bilingüe e intercultural.

Para realizar los trabajos escolares, los maestros están organizados por comisiones que pueden variar de una escuela a otra, pero que algunas de las más comunes son las de acción social, deportes o educación física y la cooperativa escolar. El director junto con los maestros, se encargan de organizar y coordinar las actividades escolares relacionadas con su comisión. Los maestros se turnan las actividades festivas que se realizaran durante todo el ciclo escolar como día de la madre, día del niño, día de muertos, etc. Se encargan de organizar las participaciones

artísticas de los niños así como vigilar que el día de cada evento no falte nada. No hay maestros encargados de deportes ya que cada maestro se encarga de su propio grupo para dicha actividad, además de atender sus labores como docente.

Existen otras festividades específicas de cada escuela que los calendarios no marcan pero cuyo festejo es tradicional; de cualquier forma, casi todas las celebraciones conllevan algún tipo de actividad especial que los maestros deben preparar.

Hay eventos escolares en el calendario oficial que coinciden con festejos tradicionales de la población, que traen como consecuencia que los festejos escolares tengan especial significado. Una de las fechas de mayor relevancia es el día de muertos (1 y 2 de noviembre) que coincide en importancia dentro de la escuela y en las comunidades de la región mazateca.

Los eventos del día de muertos que se celebran en las escuelas de educación indígena, representan una parte importante de las tradiciones que aún se conservan en esta región. Las escuelas de educación formal no tienen la obligación de realizar eventos en relación a estas festividades, sin embargo otorgan las facilidades para que los niños continúen con sus tradiciones en eventos a nivel comunidad.

En la comunidad de Huautla observamos que a pesar de considerarse como una comunidad que se rige por sus costumbres y tradiciones, esto no siempre se aprecia.

**Por ejemplo: la única escuela de educación indígena bilingüe perteneciente a la cabecera municipal no cuenta con los recursos, ni la forma de atraer el interés de la comunidad para sus eventos culturales, tales como el día de muertos; sin embargo otras zonas escolares que no pertenecen a ésta en particular han logrado atraer no sólo a la comunidad de Huautla sino a otras comunidades del municipio, realizando eventos como los concursos de huehuentones que se festejan el día de muertos.**

#### **4.2 HUEHUENTONES<sup>1</sup>.**

Dentro de la región mazateca encontramos dos comunidades que ejercen de manera más significativa la tradición de huehuentones que se inicia una semana antes de día de muertos, las comunidades a las que nos referimos son: Huautla y Chilchotla.

**Cha ma o huehuentón significa “hombre negro”, para el caso de Chilchotla o cha xo’ o, “hombre ombligo” para el caso de Huautla, representan a los antepasados, “a los que ya no están en el mundo”. Ellos fomentan la reciprocidad entre todos los miembros de la comunidad: cada noche, durante el lapso de la fiesta, que pueden ser hasta de diez días, visitan cada casa del pueblo para alegrar a las familias, bailando y cantando. Por su parte los anfitriones les ofrecen alguna bebida o alimento, y al final les regalan piñatas.**

---

<sup>1</sup> La gente ha seguido utilizando los viejos rituales religiosos en conexión con los grandes acontecimientos del ciclo de vida, especialmente el nacimiento, el matrimonio y la muerte; a pesar del debilitamiento de las instituciones religiosas. Pero estos ritos de pasaje logran reducir la complejidad y estructurar sentido fuera del marco religioso donde originalmente estaban inscritas.

Los huehuentones constituyen un factor de integración, pues en algunos momentos se concentran personas de varias comunidades, como en los concursos, cuando se rompen las piñatas o en el baile que marca el final de la fiesta. Los huehuentones representan una forma de comunicación ritual, expresada en canciones ( en mazateco), música y bailes, a través de los cuales exponen aspectos centrales de la identidad étnica. Los títulos de las canciones son ilustrativos, por ejemplo: “sobre la creación del universo”, “como vivieron nuestros viejos”. También transmiten la comprensión local de su historia contemporánea, por ejemplo: “sobre la opresión que sufrimos por los extranjeros”, “cada día se va poniendo más difícil la situación”, “sobre los hombres soldados” o “los hombres armados del gobierno”.

**\*Actividad sociocultural que se realizo en la escuela primaria Francisco I. Madero “Comunidad de Agua de la Rosa”.**

Discurso ofrecido por el directo del plantel a la comunidad y alumnos presentes:

*“se da la bienvenida a este evento sociocultural de esta escuela primaria Francisco I. Madero quien tiene el honor de invitar a todos los presentes para que nos acompañen a este evento en el que vamos a llevar acabo el concurso de huehuentones, así mismo el concurso de ofrendas”.*

*“la educación va de acuerdo con la cultura, es precisamente por ello que nosotros tenemos esta situación de que vamos a empezar con un acto cívico, no quiere decir que estamos divorciados con la tradición, con la cultura, con la tradición en la educación, estamos coorelacionados con lo cual hacemos este evento: primeramente vamos a empezar con un acto cívico, y posteriormente damos inicio al evento sociocultural, que es todos santos”.*(maestro bilingüe, nahuatl, 35 años, esc. Francisco I. Madero)



**Discurso ofrecido por el maestro de ceremonia:**

*“cualquier sociedad del pasado o del presente por pequeña o grande que sea se distingue por su cultura en particular, es decir, las manifestaciones materiales y espirituales creadas por sus mismos integrantes, características de sus costumbres y tradiciones todo lo anterior es el producto de su relación establecida entre individuos en sociedad y naturaleza”.*

*“la comisión de acción social dirección de la escuela, en coordinación con la dirección y el personal docente y asociación de padres de familia, tuvo la iniciativa de realizar un evento sociocultural”.*(maestro bilingüe, huave, 21 años, esc. Francisco I. Madero).

**Discurso ofrecido por la subdirectora del plantel:**

*“gracias por acompañarnos, en este día en el cual a nivel país México lo celebran año con año ya que es una tradición, una costumbre que se ha plasmado varios años atrás”.*

*“disfruten de los errores que se hallan cometido durante este acto social ya que es un esfuerzo del personal docente así como de los alumnos que se encuentran estudiando en esta institución educativa”. (maestra bilingüe, mazateca, 25 años, esc. Francisco I. Madero).*

**Discurso del director del plantel:**

*“que bonito es el baile, el baile de los huehuentones, el vestuario, las mascararas, las canciones de nuestra verdadera realidad, que en ellos nos*

*identificamos y nos caracteriza por se elementos de nuestra propia cultura, de nuestra raíz, de nuestro origen”. “ este evento en el cual nos permitinos acercarnos a ustedes el concurso de huehuentones en donde los niños de preescolar a sexto grado se van a preparar para realizar este evento”.*

*“gracias a todos los presentes, y que esto se fortalezca en el próximo o próximos años y que no se olviden de nuestras costumbres”. (maestro bilingüe, nahuatl, 35 años, esc. Francisco I. Madero).*

**Discurso de despedida (fin del evento) por parte del director del plantel.**

*“cuando escuchamos la llegada de los huehuentones , cuando vemos las ofrendas, las velas, veladoras, el copal, las flores, la comida, el atole agrio, es la esencia que nos brindan para la espera de nuestros fieles difuntos”. “así mismo es la espera que nosotros sentimos al esperar con mucho cariño a nuestros hermanos, abuelitos, padres y amigos, que con mucho cariño estuvieron con nosotros en algún tiempo, que estuvieron conviviendo en este espacio de la vida, así también nos da tristeza y a veces dolor, sentimiento por los que vivimos en esta tierra, y que muchas veces no valoramos lo que tenemos, a aquellas personas que se niegan a reconocer su verdadera identidad, que no valorizan los principios en donde se encuentran enclavados, se les hace una invitación pues, a aquellas personas, a aquellos seres humanos, que nos unamos para que éstas tradiciones, nuestra cultura no se pierdan, muchas gracias y Dios los bendiga”.(muestro bilingüe, nahuatl, 35 años, esc. Francisco I. Madero).*

**Para la realización de este evento el director y los maestros del plantel tuvieron que organizarse varios días antes, debido a que la fecha que se tomaría para el evento debía estar acorde a las festividades de día de muertos, quedando como acuerdo la fecha del 28 de noviembre; a partir de este acuerdo los maestros se turnaron la cancha de basquetbol comenzando así los ensayos con sus alumnos para el concurso de los huehuentones.**

Llegado el día, los preparativos dieron comienzo a muy temprana hora sin importar que no todos los maestros estuvieran presentes aún, a la llegada del director y el resto de los maestros se agilizaron los preparativos. El plan era comenzar el evento a las 10 a.m., sin embargo los preparativos se alargaron demasiado; debido a la espera de los padres de familia y jueces de los eventos, ya que la distancia que hay entre las casas de los alumnos y la escuela es considerable por lo que el evento no dio comienzo sino hasta las 12 p.m.

Todos los grupos de esta escuela participaron en este concurso, bailaron y cantaron tocando su propia música y aunque casi todos tocaron y cantaron la misma canción el jurado se inclinó por el grupo de sexto año por ser el más organizado, el mejor disfrazado y mejor entonado. Los niños de primer grado también recibieron un reconocimiento por parte del jurado y público asistente al esfuerzo que mostraron en sus bailes.

El público que asistió al evento mostró un gran interés haciendo observaciones con respecto a lo que hacían y decían los niños en sus bailes, a pesar de que en la comunidad no existen grupos de esta índole ya que los grupos de huehuentones que llegan a esta comunidad pertenecen a otras comunidades.

Los huehuentones han sido tradicionalmente de la sierra mazateca, sin embargo en varias comunidades incluida Agua de la Rosa esta tradición no ha tenido la suficiente importancia para realizarse a nivel comunidad, sin embargo los maestros son los que se han encargado de imponer a través de la escuela el baile de los huehuentones como una costumbre de la comunidad.

**El concurso de los huehuentones fue calificado por los ancianos y autoridades de la comunidad; los niños fueron parte fundamental del evento ya que ellos mismos confeccionaron sus disfraces ( las mascararas que utilizan son parte de la cultura mazateca, originalmente, estas son elaboradas con madera de la región, los niños en este evento fabricaron sus mascararas con los materiales que tuvieron a su alcance como papel, plástico y tela y sólo algunos portaban la tradicional) e hicieron sus propios instrumentos (utilizaron latas vacías cubiertas con plásticos como tambores y ligas como instrumentos de cuerda), las canciones que interpretaron son tradicionales de la región.**

**Existe un concurso de huehuentones a nivel regional, que se realiza en la comunidad de Chilchotla, el evento dio comienzo aproximadamente a la 1:30 de la tarde, en donde participaron alrededor de 20 grupos de diferentes comunidades; el evento dio comienzo con un rito en el cual se encendieron trece veladoras e incienso, las veladoras fueron colocadas bajo el escenario en una forma piramidal, en cada escalón se colocó una veladora y en la punta de la pirámide se colocó un cirio, quedando el incienso al pie de la pirámide; el evento se realizo casi en su totalidad en lengua mazateca, la temática de las representaciones fueron en relación a los cultivos, diferentes épocas del año, problemáticas sociales y de la vida cotidiana. El evento se realizo en el salón social de la comunidad. El escenario que se preparó para el concurso se diseñó de acuerdo al ambiente natural de sus comunidades de origen, el evento concluyó a las 5:30 p.m.**

**Esta fiesta también refleja los cambios en la sociedad. Anteriormente, sólo los varones podían disfrazarse de huehuenton, mientras que ahora algunas mujeres lo hacen. Anteriormente los huehuentones solo cantaban las canciones tradicionales, pero hace algunos años en Chilchotla apareció esta nueva modalidad y poco a poco se está extendiendo hacia los otros municipios. La fiesta de muertos, en conjunto, es un elemento tanto de diferenciación, como de identificación, pues cada municipio posee ciertas peculiaridades.**

#### **4.2.1 ALTARES**

**Dentro de las culturas prehispánicas, la muerte no era el final del camino, sino un paso más hacia otro tipo de vida, la muerte tenía sus propios dioses y, por lo tanto, era celebrada y honrada con el mismo respeto y la misma veneración que cualquier otro fenómeno de la naturaleza. Durante estos días se acostumbraba rezar y recordar a los difuntos con gran alegría, también se colocaban ofrendas en lugares especiales dedicadas a las almas de los muertos.**

**Con la llegada de los españoles esta concepción de la muerte cambió, pero no así la costumbre de recordar a los fallecidos en un día especial, ya que dentro de la religión católica también existía un día y un ritual especial para este fin, el día se designó como el de los fieles difuntos y se celebraba el 2 de noviembre. Este ritual consistía básicamente en interceder ante Dios con oraciones, sacrificios y limosnas por el perdón de las almas del purgatorio, a pesar de sufrir ciertas modificaciones, las personas seguían viendo en el día de los fieles difuntos la continuación de sus rituales.**

**Continuando con estas creencias los mazatecos acostumbran poner los altares como un pequeño tributo dedicado a los muertos, en los que se ofrece comida y bebida a sus difuntos, los adornan con flores de la región y se adicionan con algunos productos que consumía el difunto en vida.**

**El arco que se hace en la ofrenda significa el día y la noche así como la vida y la muerte, es parte importante en este festejo (día de muertos) para la vida de los mazatecos, el arco está conformado por: ramas de carrizo**

adornadas con pan, flores y frutas, además dentro del altar se coloca incienso, veladoras, agua, comida tradicional, bebidas alcohólicas (cerveza, aguardiente), cigarros<sup>2</sup>, etc.

### **Exposición de alteras, hechos por los niños de la escuela primaria bilingüe Francisco I. Madero.**

*“somos del quinto grado, les voy a dar una reseña histórica, el día primero de noviembre después de haber saboreado el tributo, platillo que se ofrece, el mole coloreado con tamales de frijol negro, en esta tarde se velan a los difuntos adultos, aunque algunos lo hacen por la mañana, la mayoría prefiere hacerlo por la tarde, entre miles de cirios encendidos, diálogos serios y algunos chascarrillos, cantos y danzas de los huehuentones, transcurre la tarde y llega la noche y se inicia el retorno de la multitud en caravana:*

*Arco, es la entrada de los difuntos.*

*Cera, es como un alimento para ofrecerles y para que ellos no estén en la oscuridad.*

*Copal, es un ofrecimiento que se les hace.*

*Agua, es con que se refrescan sus espíritus ellos.*

*Se les ofrece los alimentos que consumían en vida porque es verdad que llegan pero no los vemos y ellos se sienten contentos cuando uno los espera, cada año vienen a comer sus alimentos. hay algunas personas que no creen en eso y sus difuntos se regresan muy tristes y por esos no progresan las gentes que no les ponen nada, porque ellos nos traen bendiciones que nos da fortaleza espiritual, por eso no debemos perder nuestras costumbres”. (niña, mazateca, quinto año, esc. Francisco I. Madero).*

---

<sup>2</sup> Estos productos (bebidas alcohólicas y cigarros) se colocan solo a los difuntos que los consumían en vida.

El evento dio comienzo a temprana hora, en donde, se apreció el entusiasmo de los niños al preparar sus altares para el concurso, los niños más pequeños fueron ayudados por sus maestros<sup>3</sup>, el entusiasmo de los niños se contagió al resto de la población y maestros de la comunidad. A pesar de que en la comunidad hay pocos recursos económicos, la gente contribuyó de la mejor manera, situación que se notó en la presentación de los altares ya que estos estaban muy completos a pesar de la situación de la comunidad.

Las personas que se tomaron como jurado para dar validez al concurso tanto de ofrendas como de huehuentones, se eligieron de entre las personas de más prestigio dentro de la comunidad, los ancianos y autoridades, el evento se llevó a cabo en el mercado de la comunidad, al igual que en la cancha de basquetbol, dado que son los lugares que utiliza la escuela con mayor frecuencia para realizar eventos socioculturales y cívicos.

Los jueces calificadores hicieron distinción de las ofrendas de los niños más pequeños de la escuela, ya que fueron los mejores, otorgándoles el primer y tercer lugar, el segundo lugar, se lo adjudicaron al quinto grado quienes fueron los únicos que ofrecieron una reseña sobre su altar.

Descripción de altares realizados por los alumnos de la escuela primaria bilingüe Jorge L. Tamayo.

---

<sup>3</sup> A excepción de un grupo de primero cuya maestra ejerce la religión de los Testigos de Jehová, quien dijo que su religión no le permitía participar en este tipo de eventos, por lo que el director auxilió a los niños en el arreglo de su altar.

El evento en esta escuela fue totalmente interno ya que no se hizo invitación alguna a la comunidad ni a padres de familia de los alumnos, todos los grupos se organizaron con su maestro para la elaboración de un altar por grupo. En cada grupo los niños fueron quienes decidieron que poner en su ofrenda y como adornarla. El director del plantel fue quien visitó cada uno de los salones para ver el trabajo de los niños (los altares), felicitándolos por su labor y exortándolos a continuar con estas costumbres no sólo en la escuela como algo obligatorio, sino que también en sus casas continúen practicando sus costumbres ya que con ello se fortalece su cultura.

Los rituales se pueden comparar con las trivialidades incuestionables de la vida cotidiana, que también eliminan la reflexividad, los individuos pueden entrar o salir del ritual, disponer de él, pero una vez que opten por participar, éste ofrece un paquete de sentido, que debe aceptarse como tal. El ritual tiene un mayor potencial de estructurar un campo de certeza y también la más paradójica porque se legitima en la tradición.

#### 4.2.2 BANDAS DE MUSICA.

La música acompaña todos los actos trascendentales de la vida, bautizos, bodas y la muerte misma, además de que son innumerables las fiestas religiosas que se celebran en el año, siempre se tiene la música que acompañe estos acontecimientos. La pieza más tocada en la región mazateca es la flor de naranjo, la que indistintamente se utiliza en cualquier celebración; originalmente esta pieza era tocada solamente en bodas o bien acontecimientos relacionados con las bodas, sin embargo, hoy en día, se puede escuchar esta melodía en cualquier otro acontecimiento.



En la región mazateca, la música es interpretada por bandas constituidas por varones, quienes utilizan instrumentos de viento, percusión y cuerda, en la formación de estos grupos se puede apreciar como se integran generación tras generación jóvenes, niños y adultos de la misma familia. En esta región se puede ver que son algunas comunidades las que se encargan de constituir grupos musicales, siendo estas las que se alquilan para cualquier tipo de evento de la región.

En la escuela primaria Jorge L. Tamayo se convocó a un concurso de bandas de música, para el día 14 de diciembre, la convocatoria fue extendida a todas las comunidades del municipio, en donde se ofrecían premios de dinero en efectivo a los tres primeros lugares. El evento fue programado para dar comienzo a las 11:00 a.m., hora en que invitados del INI, DGEI, así como autoridades de la comunidad, quienes fungirían como jurados en el evento.

Las actividades laborales del maestro dentro y fuera del salón, tienen diversa historia, distinto significado para la institución y para los propios maestros, distinto peso y valor dentro de las tradiciones escolares. Esto significa que no pueden cambiarse, en caso de que eso fuera un interés, desconociendo esa historia y esos significados. Algunas de esas prácticas son producto de la historia de la propia institución imbricada con la de su ámbito social y se han convertido en tradiciones que ya forman parte, no sólo de la vida escolar, sino de la población en las zonas rurales, como sucede con muchas celebraciones y festivales.

Otras actividades responden a un requerimiento distinto por parte de la institución como son los concursos escolares. Mediante la competencia, implícitamente se establecen modelos escolares. Las escuelas ganadoras

representan el modelo de escuela que se supone mejor y orienta de laguna manera el trabajo de otras para alcanzar dicho modelo. Con esto la institución refuerza también la concepción según la cual se supone que las características materiales del local escolar son determinantes fundamentales del trabajo docente. (Mercado, Ruth. 1986).

#### 4.3 MARCHA DE LAS IDENTIDADES.

En cada región se realiza año con año un evento al cual se le da el nombre de “marcha de las identidades étnicas por una educación intercultural”, organizado por el Instituto Estatal de Educación Pública de Oaxaca (IEEPO). La Dirección de Educación Indígena (DEI), La Jefatura de Zonas de Supervisión de Educación Indígena, así como la Coordinación General de Educación Básica y Normal. Se realizan actividades tales como: la siembra del maíz, el tequio, medicina tradicional, artesanía, construcción de vivienda tradicional, cocina y alimentos, presentación de mayordomía, presentación de lavado de mano en diferentes rituales, presentación de bodas, presentación de fiesta de todos santos, presentación de juegos, técnicas agrícolas, literatura y filosofía indígena, actividades artísticas, etc. La periodicidad de este evento varia de acuerdo a la organización de estas instituciones, que dieron inicio el lunes primero de febrero de 1999, y que hasta hoy día continúan.

Oaxaca es uno de los estados que se distingue por tener un mosaico cultural conformado por 16 grupos étnicos con patrones culturales propios, dentro de ellos, la lengua como medio de comunicación y difusión cultural afianzado a la identidad propia.

**El sistema educativo de Oaxaca cuenta con 23 Jefaturas de Zonas de Supervisión. Con el proyecto de la Marcha de las Identidades Etnicas por una Educación Intercultural, el Magisterio Indígena Bilingüe, autoridades educativas y municipales y vecinos de las comunidades coinciden en su desarrollo, porque representa la oportunidad de reencontrarse entre los pueblos, con sus valores propios y formas de relación con la vida cotidiana y el mundo, y que necesariamente tiene que tener continuidad en la educación de las nuevas generaciones como patrimonio cultural.**

**La cosmovisión de los pueblos indígenas guarda una filosofía sabia, tanto para relacionar su existencia con la naturaleza, así como con los asuntos sociales que tienen que ver con su educación que no ha sido considerada en el proceso educativo nacional como son: la lengua indígena, la organización social y de gobierno tradicional, valores de respeto, el amor a la naturaleza y las manifestaciones entre otros muchos elementos.**

**La justificación que estas instituciones manejan para que surgiera y se llevara a cabo dichas “Marchas de las identidades étnicas por una educación intercultural”, han sido:**

*“Las políticas educativas del gobierno hacia los indígenas, han tenido un claro propósito de exterminio y enajenación de nuestros valores culturales, estas políticas buscan borrar la existencia de los grupos étnicos y con ello nuestra lengua como medio de comunicación, aparenta ante potencias mundiales que somos un país uniforme, es decir, una nación nacional homogénea.... Pero la realidad es otra, lo que hasta hoy hemos construido como Educación Indígena: al menos en el estado de Oaxaca, no es una bondad del Estado sino el logro de insistentes planteamientos de diversas organizaciones indígenas en diferentes foros a lo largo y ancho del país y hoy es fundamental el papel que juegan los pueblos indígenas de Chiapas*

*desde el 1 de enero de 1994, exigiendo respeto y reconocimiento para la vida digna, la paz, la justicia, y la libertad”.(secretario de educación indígena de la sección 081)*

*“A más de 40 años los modelos educativos no responden a las necesidades de nuestros pueblos indígenas, por el contrario, al entrar a un nuevo milenio, responde solo al modelo económico de globalización que día a día nos desplaza del sentido humano que es distintivo de los pueblos indígenas”.  
“Como maestros indígenas oaxaqueños, nos corresponde cumplir y hacer cumplir los fundamentos jurídicos constitucionales y demás leyes que dan cobertura para una Educación Bilingüe Intercultural: Art. 3º. y 4º. Constitucional, Art. 38 de la ley General de Educación, Art. 7º. De la Ley Estatal de Educación, Ley sobre Derecho y Cultura de los pueblos Indígenas y el Convenio 169 de la O.I.T. que pugna por una educación Indígena que considere y respete nuestro contexto”.(secretario de educación indígena de la sección 081)*

Ante este modelo educativo, el Magisterio Oaxaqueño no sólo lucha gremialmente por sus demandas económicas y sociales, pretenden busca también un proyecto educativo con objetivos congruentes para la formación integral de sujetos conscientes de su identidad étnica. Así en el seno del movimiento magisterial, surge el Movimiento Pedagógico por consenso de las bases en las que participaron las partes oficial y sindical en busca de captar contenidos étnicos e integrarlos al proceso educativo a través de la Marcha de las Identidades Étnicas como proceso metodológico, donde participan padres de familia, autoridades municipales, educativas y docentes bilingües.

**Sus principales propósitos son:**

- 1. Fortalecer la relación escuela-comunidad para la captación de contenidos étnicos, que se aplicara con fines educativos en el proceso enseñanza-aprendizaje.**
- 2. Propiciar la participación comunitaria, creando los mecanismos e instrumentos necesarios para una efectiva contribución a la tarea educativa indígena.**
- 3. Lograr que los integrantes de la comunidad valoren sus elementos culturales a partir de los conocimientos, habilidades y actitudes propios que han preservado durante siglos.**
- 4. Diseñar una propuesta metodológica que facilite el desarrollo de los contenidos étnicos, vinculando la participación de la comunidad a partir de sus actividades propias y partiendo del papel fundamental del maestro como agente social.**

**La marcha de las identidades es uno de los proyectos en el que se ven involucradas las instituciones educativas indígenas así como las instituciones étnicas del estado de Oaxaca, con estos proyectos se pretende:**

- Lograr que el magisterio indígena conozca los conocimientos, habilidades y actitudes de los pueblos a partir de su cosmovisión.**
- Que distingan contenidos étnicos y elaboren propuestas metodológicas para su aplicación en el proceso enseñanza-aprendizaje, acorde con los contenidos del plan y programas vigentes de la S.E.P.**

**Han participado aproximadamente 2000 maestros, esto de forma directa en los talleres y eventos que implicó la Marcha de las Identidades Etnicas por una Educación Intercultural, han participado 80 comunidades demostrando temas específicos, además en presencia de sus Autoridades Comunitarias. Son 6 departamentos, dos Coordinaciones, la Unidad de Planeación y la D.E.I. quienes han participado en la Marcha de las Identidades Etnicas.**

**A pesar de los esfuerzos que han realizado estas instituciones no se han visto los resultados deseados, ya que muchos de los docentes no se interesan lo suficiente en estos proyectos; a pesar de la participación de las comunidades que exhibieron sus artesanías situación de la que nos percatamos en la observación del evento que se realizó en Huautla. En donde la mayoría de los presentes eran niños de la comunidad que realizaban sus tareas escolares y sólo se observaron algunos adultos que permanecían por un momento para enseguida retirarse.**

## CAPITULO V

### CONSIDERACIONES FINALES

**La educación indígena ha recorrido un largo camino en el que se a tratado de depurar los sistemas que tienen la disposición de elevar la capacidad de los grupos étnicos en sus derechos individuales y sociales a través de la educación.**

**Sin embargo, creemos que aún existe una falta de consideración y de comprensión por parte de las autoridades educativas, quienes al parecer no toman en cuenta que se trata de dos perspectivas o formas de ver la vida. Por lo que si el sistema busca alternativas en la educación que se ofrece a los grupos étnicos, debe orientar sus esfuerzos a la búsqueda de alternativas en función de lo trascendental, en este caso, en función de la cultura indígena. Debe conocerse a fondo la población concreta que se va a atender (comunidad indígena, población infantil indígena, maestros indígenas), pues cada una presenta situaciones, características y necesidades específicas, ya que las costumbres, tradiciones, lengua y características socioeconómicas varían de una población a otra.**

**Pues aún y cuando los maestros dicen distinguir y conocer los modelos de educación bilingüe, en la realidad se observa que no se aplica el que ellos dicen sirve mejor a sus necesidades y deseos, que sería el de mantenimiento, o que Kottak llama multicultural, el cual sabemos, es el opuesto del modelo asimilacionista, en el que se espera que las minorías abandonen sus tradiciones y valores culturales, reemplazandolos por los de la mayoría de la población. La visión multicultural fomenta la práctica de las tradiciones étnico-culturales. Una sociedad multicultural socializa a sus miembros no sólo en la cultura dominante (nacional), sino**

**también en una cultura étnica. Cómo explicar entonces que la mayoría de los maestros en ambas escuelas (que se tomaron como muestra) no sepan escribir su lengua, que si bien se han elaborado libros de texto gratuitos en mazateco, estos no son utilizados por no tener la suficiente capacitación para manejarlos.**

**La carencia de fundamentos sólidos y de conocimientos reales respecto al mundo indígena ( lengua, cultura y características socioeconómicas) necesarios para definir, estructurar, organizar e instrumentar la capacitación que se otorgará a los maestros indígenas así como los conocimientos necesarios para atender a grupos sociales con culturas diferentes y que hablan lenguas diferentes, no permitía contemplar lo diferencial, y por tanto, daba como resultado una inadecuada capacitación.**

**Algunos maestros mencionaron el hecho de estar satisfechos con la capacitación recibida antes y durante su ejercicio en el magisterio, pero creemos que es necesario que tanto autoridades educativas así como los planes, programas y fascículos que se imparten en la capacitación, tomen en consideración, la situación real de la población indígena y la situación académica de los maestros indígenas, ya que el maestro indígena es quien se ha visto en la necesidad de buscar la forma de ajustarse a los planes y programas de estudio que la DGEI le hace llegar.**

**Cuando nos preguntamos por la identidad del maestro, sabemos que estamos abriendo un campo muy amplio de interrogación y lejos de encaminarnos a un principio único nos remite a la contradicción, la incoherencia y la diversidad.**



**El sujeto que es maestro construye su identidad en distintos planos, por ejemplo: en relación a la institución, en relación al saber o bien en relación a su grupo étnico. La construye cuando esta en función de maestro y también cuando no lo esta.**

**Los maestros de educación indígena han vivido una contradicción entre lo que tiene que hacer (lo que marca la institución) y lo que realmente hacen. Por un lado muchos de los maestros tratan de impartir la educación indígena a partir de lo que las instituciones otorgan como materiales, pero no tiene la suficiente capacitación para ello. Por otro lado ellos intentan impartir esta educación de acuerdo a las experiencias que han adquirido a lo largo de su carrera magisterial y de su propia vida. Muchos de ellos creen que este tipo de educación no tiene nada que ver con su realidad, puesto que las instituciones elaboran proyectos en los cuales se trata a los pueblos indígenas a la sociedad nacional, situación que no es aceptada por los maestros por no ser acordes a lo que ellos creen que debería ser, ya que son ellos quienes se enfrentan día con día a este ambiente.**

**Aunque no todos toman suficiente interés en impartir una educación indígena bilingüe, situación que pudimos constatar en la escuela que tomamos como muestra en la comunidad de Huautla. Muchos de los maestros, sino es que la mayoría no imparten sus clases en lengua indígena, ni llevan a cavo los proyectos de educación indígena, argumentando que la mayoría de los niños ya no hablan el mazateco, llegan como monolingües en español, es por esto que no tendría caso el dar clases en esta lengua. Por otro lado los padres de familia que mandan a sus hijos a esa escuela argumentan que los envían para que aprendan a escribir y hablar la lengua mazateca, ya que podemos hacer enfatizar en que hay pocos niños que hablan el mazateco pero que aún y así la mayoría lo entiende y los pocos que lo hablan prefieren no hablarlo en la escuela.**

**Por otro lado, en la comunidad de Agua de la Rosa los maestros tienen que hablar el mazateco y realizar sus clases en esta lengua, ya que la gran mayoría son monolingües en mazateco. En esta comunidad los maestros pretenden seguir conservando la lengua y las costumbres como lo indican los proyectos institucionales, sin embargo la comunidad está en contra de este tipo de educación; ellos creen que el mazateco no es funcional para continuar con sus estudios o bien para conseguir empleo, lo que de alguna forma influye en los alumnos, en no poner atención a lo que tienen (su cultura, lengua, etc. ), sino en preocuparse más por adquirir lo que dicen ellos necesitar (hablar el español). Es por eso que en esta escuela se puede observar como los maestros, en ocasiones imponen tradiciones o costumbres que la mayoría de las veces la comunidad no tiene y termina por adquirirlas como parte de su cultura.**

**La identidad se conforma en la interrelación entre el mundo social, la subjetividad y el universo simbólico. La palabra, el acto es visto como acción simbólica tiene significación, no es inmediatamente accesible ni se puede derivar de una descripción de contextos. Requiere de un trabajo de interpretación que ponga en movimiento historias de sujetos, significaciones culturales que se gestan fuera del aula. El maestro termina siendo la clave para la educación así como para la revitalización de sus culturas en la escuela y en la comunidad. La connotación positiva o negativa de la pertenencia a un grupo está vinculada a la comparación social: la simple necesidad de una valoración positiva de sí mismo se convierte, en una necesidad de pertenecer a grupos valorados positivamente en relación con otros grupos(Lorenzi-Cioldi, Doise Willem 1994).**

**Cuando el sujeto habla de sí mismo está haciendo referencia a su identidad, a la que cree que es. La identidad se construye en juegos de imágenes contradictorias. Es decir, no hay continuidad de planos en el sujeto.**

**El maestro al pertenecer a un grupo étnico, trata de continuar o bien llevar su cultura a los alumnos de acuerdo a la identificación que él tiene con su grupo étnico, al parecer esto es lo que tratan de hacer los maestros de la comunidad de Agua de la Rosa, a pesar de que no todos los docentes de esta escuela pertenecen al grupo mazateco; esto es para nosotras algo peculiar, ver como ellos ponen más interés en la revitalización de la cultura o del grupo étnico en que están trabajando que en el de su propia cultura, argumentando que no quieren que desaparezca su lengua y su cultura como ha sucedido en sus comunidades de origen.**

**A pesar de que Huautla es una comunidad central para la cultura mazateca en toda la región, solo existe una escuela de educación indígena bilingüe dentro de la comunidad, la cual no lleva dicho sistema en su totalidad y que además al tratar de realizar una revitalización cultural no tiene los suficientes recursos y no han recibido el apoyo de la comunidad, por lo que la mayoría de los docentes de este plantel no pone el suficiente interés en la educación que imparte ni en lo que denominan la revitalización cultural. Lo que se observa es que ya no es una comunidad con arraigo cultural tal cual, conservado sólo algunas tradiciones, sino que se ha transformado en una ciudad; en la cual se puede ver que a pesar de que hay una multiculturalidad, en la que conviven gentes de diversas etnias, lo que predomina es la cultura nacional.**

## BIBLIOGRAFIA

**Aguirre Beltrán, Gonzalo. "Teoría y práctica de la educación indígena". FCE México 1992.**

**Bartolomé, Miguel. Barabas, Alicia "La presa Cerro de Oro y el ingeniero El Gran Dios" INI México 1990.**

**"Relocalización y etnocidio. La presa Cerro de Oro 20 años después" en cuadernos del sur n.11 Oaxaca 1997.**

**Barre, Marie- Chantal. "Ideologías indigenistas y movimientos indios" siglo XXI México 1988.**

**Boege, Eckart. "Los mazatecos ante la nación, contradicciones de la identidad étnica en el México actual" siglo XXI México 1988.**

**Calvo Pontón, Beatriz. Donnadiou Aguado, Laura. "Una educación ¿indígena, bilingüe y bicultural? CIESAS, México 1992.**

**Cuaderno Estadístico Municipal (Huatla de Jiménez) Oaxaca 1997.**

**Guzmán Gómez, Alba. "Voces indígenas. Educación Bilingüe Bicultural en México. INI, México 1991.**

**I.E.E.P.O, DEI "Reporte de la marcha de las identidades étnicas por una educación intercultural" Oaxaca, Dic. 1999**

**INI "México Indígena, INI 30 años después" INI, México 1978.**

**Lorenzi- Cioldi, F. y Diose, W. " Identidad social e identidad personal" Mc Graw Hill, Madrid 1994.**

**Matínez Girón, Eric Jorge. "Etnohistoria de la sierra mazateca: un análisis comparativo" ENAH, México 1978.**

**Mena, Patricia. Muños, Hector y Ruiz, Arturo. "Identidad, lenguaje y enseñanza en escuelas bilingües indígenas de Oaxaca" CIESAS, México 1999.**

**Mercado, Ruth. Rockwell, Elsie. "La escuela, lugar del trabajo docente. Descripciones y debates" DIE/ CINVESTAV/ IPN, México 1986.**

**Mercado, Ruth. Quiroz, Rafael. "La educación en el mundo ( El que hacer político y la educación en México). DIE, México 1992.**

**Neiburg, Federico. "Identidad y conflicto en la sierra mazateca, el caso del consejo de ancianos de San José Tenango" INI/ ENAH, México 1988.**

**Remedi A. Eduardo. "Maestros, entrevistas e identidad". DIE/ CINEVESRAV/ IPN, México 1989.**

**SEP. "Programa nacional de educación para todos, Informe anual 79-80" SEP/ DGEI, México 1980.**

**SEP. "Programa para la modernización educativa 1989-1994" SEP, 1989.**

**Villa, Rojas, Alfonso. "Los mazatecos y el problema indígena de la cuenca del papaloapan" INI, México 1955.**

**Zuñiga, M. "Educación bilingüe" ORELAC/ UNESCO, Santiago de Chile 1990.**